



ŽELIEZOVSKÝ SPRAVODAJCA

93701@poBox.sk

Mestské noviny

september 2012, XVIII. ročník

cena: 0,35 eur

Želiezovská strojárka spoločnosť vyrobila v lete pre košický US Steel 20-tonový dymník, ktorý vyexpedovala v polovici júla. Je to akoby obrovský komín s dĺžkou takmer 10 metrov a priemerom 3,5 metra, slúžiaci na odťahovanie spalín z konvertora. Na Slovensku nie je mnoho firiem, ktoré ho dokážu vyrobiť.

Viac čítajte na 4. str.

Ušetriť 15–20 tisíc eur ročne na verejnom osvetlení bez väčších finančných nákladov na investície a bez odstavenia osvetľovacích telies? Nie nemožné...

4



Udržateľnosť výsledkov projektu kultúrnej spolupráce Želiezoviec a Isaszegu aj po jeho ukončení dokumentovali tohtoročné mestské dni, resp. festival Tradície bez hraníc, konaný na želiezovské hody 9. septembra.

5

Augustové zasadnutie MsZ

Tajné hlasovanie o slobodárni

Po obvyklej letnej prestávke, keď sa v júli nekoná zasadnutie MsZ, sa poslanci zišli na 19. riadnom zasadnutí tohto volebného obdobia v predposledný augustový deň. Schôdzu predchádzala improvizovaná porada poslancov, v zmysle ktorej Peter Martosy požiadal o zmenu programu. Poslanci žiadali prijatie uznesenia, podľa ktorého odporúčajú primátorovi, aby pri rozhodnutiach o projektoch a investíciách, ktoré môžu ovplyvniť životné prostredie, mesto poskytlo priestor pre vyjadrenie názoru obyvateľov prostredníctvom referenda. Následne schválili návrh, podľa ktorého MsZ odporúča primátorovi pozastaviť všetky aktivity súvisiace s plánovanou realizáciou recyklačnej elektrárne a podobných projektov súvisiacich so ŽP, pokiaľ sa občania k nim nevyjadria kladne v referende alebo iným zákonným spôsobom.

→2



V pondelok 3. septembra sa začal nový školský rok. Na slovenskej ZŠ otvorili 3 prvé ročníky pre 59 detí, na ZŠ s VJM dva ročníky pre 36 prvákov. Viac informácií v článku Začal sa nový školský rok na 3. str.

Foto: (ik)

Výstavba radových rodinných domov Želiezovce „CSIKÓ KERT“.

Bližšie informácie: 0915 957 580

Cena: od 63 000,-



LK real
realitná kancelária

(12-7)

Tajné hlasovanie o slobodárni

I→

bom. Zastupiteľstvo zobralo na vedomie vyhodnotenie plnenia rozpočtu za prvý polrok 2012.

O slobodárni...

Na prerokovanie žiadosti obyvateľov slobodárne prišlo asi tucet ubytovaných v tejto mestskej nehnuteľnosti. Výsledkom ich

vyjadrili v tom zmysle, že trvajú na platnosti predchádzajúceho uznesenia, podľa ktorého sa nájomníci musia vysťahovať ku koncu septembra. „V predmetnom uznesení stojí, že MsZ odporúča primátorovi zmluvy podpísať len do konca septembra. To znamená, že sa môžem



prítomnosti bol pokojnejší tón rokovania na rozdiel od predchádzajúcich niekoľko zasadnutí, keď pri tejto téme sa viacerým poslancom odviazali emócie. „Časy lacného bývanie v tomto zariadení sú nenávratne preč. Či už budova zostane v súčasnom stave, kým sa niečo nestane, alebo bude rekonštruovaná, bývanie v nej zdražie. Je to otázka času, kedy sa nájomníci budú musieť postarať sami o seba, alebo prijať ten najnižší stupeň byvania v núdzovej ubytovni,“ vyhlásil poslanec Peter Martosy a dodal, že riešenie tohto problému bolo roky odsúvané. Taktiež dodal, že podľa jemu poskytnutého neoficiálneho materiálu náklady navyše, ktoré by dokázali vykryť stratu z nehospodárnosti budovy, sú vyššie ako oficiálne stanovené. Podľa primátora nie je správne, keď pre 3–4 neplatičov mesto vysťahuje 30 rodín. Skonštatoval, že na vykrytie strát je potrebné 6 %-né zvýšenie nájomného, s čím nájomníci súhlasia. Všetci prítomní sa stotožnili s tvrdením, že nemožno očakávať, že 7500 obyvateľov svojimi daňami bude dotovať bývanie niekoľkých rodín, preto treba budovu čo najrýchlejšie rekonštruovať. Otázkou aktuálneho hlasovania bolo, či sa nájomníci musia vysťahovať podľa uznesenia z predchádzajúceho zasadnutia, alebo sa musia vysťahovať iba neplatiči. Návrh Pavla Polku na tajné hlasovanie o tejto téme väčšina poslancov schválila. V ňom sa poslanci

rozhodnúť aj inak,“ vyhlásil primátor a prisľúbil, že s každým nájomníkom v slobodárni sa osobitne stretne a na základe informácií z týchto stretnutí sa rozhodne.

Zamerané na školstvo

Zastupiteľstvo neschválilo 2. zmenu programového rozpočtu na tento rok, ktorá mala zabezpečiť finančné zabezpečenie personálneho rozšírenia MŠ s VJM, potrebného a schváleného na júnovom zasadnutí MsZ z dôvodu veľkého nárastu záujmu o využitie tohto zariadenia zo strany rodičov detí v predškolskom veku. Pavel Polka síce podal námietku pre zmatečné hlasovanie, ale keďže nebola uplatnená okamžite, podľa rokovacieho poriadku ju nebolo možné akceptovať. MsZ zobralo na vedomie aj schválilo rozbor hospodárenia ZŠ na Mierovej ul., ZŠ na Komenského ulici, CVČ a mestskej knižnice za prvý polrok 2012, vzalo na vedomie informácie škôl a školských zariadení o ich pripravenosti na nový školský rok. Schválili 3. zmenu VZN č. 16/2009 o určovaní výšky príspevku na čiastočnú úhradu nákladov na školách a školských zariadeniach.

Rozhodovanie o nehnuteľnostiach

MsZ schválilo návrh na zverejnenie zámeru predaja pozemkov na Záhradnej ulici, rovnakým uznesením vyhlásených za prebytoč-

ný majetok, súhlasilo s uzavretím nájomnej zmluvy na prenájom mikulského parčíka od PD Pohronie na 15 rokov, zobralo na vedomie správu o súťažných návrhoch na prenájom budovy bývalej MŠ vo Svodove. Do súťaže sa prihlásil jeden uchádzač, prevádzkujúci chránenú dielňu, ktorý vyhovel podmienkam, a tak MsZ schválilo prenájom pre firmu Marrom – Mária Búriová na 5 rokov za cenu 13,10 €/m2/rok. Súhlasilo so začatím prípravných prác na uskutočnenie zámeru riešenia hygienických zariadení pri mestskom múzeu, a to zabezpečením geometrického plánu, znaleckého posudku a návrhu na postup pri prevode majetku. Schválilo zámenu pozemkov pre záujemcu – občana mesta.

Čestným občanom in memoriam bude Károly Kovács

Poslanci zobrali na vedomie správu o výsledkoch kontrolnej činnosti hlavnej kontrolórky za prvý polrok 2012, správu o finančnom vysporiadaní v súvislosti so zmenou správy pohrebísk a domov smútku v meste, správu o stave pohľadávok na nájomnom za bytové a nebytové priestory vo vlastníctve mesta,

informatívnu správu o vyplatených jednorazových dávkach sociálnej pomoci v 2. štvrťroku, informáciu primátora o 1. zmene organizačného poriadku a organizačnej štruktúry MsÚ a schválili návrhy na udelenie mestských ocenení. Čestným občanom sa má stať in memoriam bývalý duchovný reformovanej cirkvi Károly Kovács, cena Pro Urbe bude udelená Árpádovi Mézesovi a Jane Beníkovej. MsZ sa oboznámilo so správou o plnení uznesení a interpelačných pripomienok, ako aj so správou o júnovej a júlovej činnosti mestskej polície. V diskusii sa hovorilo o neoficiálnej informácii, podľa ktorej niektorí členovia rodiny, ktoré sa z dôvodu problémov v spolužití a masových protestov obyvateľov Svodína museli z obce odsťahovať, sa majú prisťahovať do Želiezoviec. Témou bola aj prestavba budovy Slovenskej sporiteľne v meste, historickej budovy, ktorá podľa Pavla Polku prestavbou stráca svoj pôvodný charakter. Ladislav Vékony upozornil na sťažnosti obyvateľov Slnecnej ulice na problémy s majiteľmi psov, ktorí svojich miláčikov venčia pri potoku a ich exkrementy neodprávajú. (ik)

Odstúpenie z ekonomickej komisie

K napísaniu tohto článku ma iniciovala jedna aktuálna udalosť: výpoveď novej vedúcej úseku ekonomiky Ing. Moniky Szilvovej. Je pravdou, že som takýto vývoj trochu tužil. Človek, ktorý v súčasnej situácii v našom meste na tento post totiž nastúpi, má iba dve možnosti. Buď hovorí pravdu o tom, čo v ekonomike mesta vidí - a skôr, či neskôr sa dostane do nemilosti „vrchnosti“, alebo prijme hru, že hovorí sa smie len to, čo chce vrchnosť počuť. Dobrý ekonóm je tým najdôležitejším stavebným prvkom každého subjektu, kde sa točia peniaze. Múdre firmy bojujú o týchto odborníkov a snažia sa ich dobre zaplatiť, aby im ich konkurencia náhodou neodlákala. Len v našom mestečku je to inak. Tu nemôžu povedať, čo sa diletantským prístupom k zvereným financiám spôsobilo, tu musia chváliť a skloniť hlavu. Ináč môžu ísť. (Spomeňme si na mladú právničku na poste prednostky, či predchádzajúcu ekonómku).

Som šiesty rok poslancom a druhý rok predsedom ekonomickej komisie. Práve v poslednom období od nástupu novej ekonómky dostávam reálnejšie informácie o stave mesta a reálnejšie námety na riešenie neutešenej finančnej situácie. Pretože riešenie existuje vždy. Treba len chcieť a hovoriť pravdu. Ale ako som už vyššie spomínal, s pravdou je to na našom úrade akési iné. Keďže odchodom Ing. Szilvovej strácam dôveryhodný zdroj informácií, ktoré k práci v komisii potrebujem a taktiež pociťujem, že za uplynulé obdobie som nepresadil opatrenia k zlepšeniu finančnej situácie nášho mesta, vzdávam sa predsedníctva a členstva v ekonomickej komisii.

Ďakujem za doterajšiu podporu.

Peter Martosy

Začal sa nový školský rok

V pondelok 3. septembra po dvojmesačnej odmlke opäť zazneli školské zvonce – začal sa školský rok 2012/2013. Na slovenskej ZŠ začne školskú dochádzku 59 žiakov v 3 triedach. Oproti minulým rokom sa zvýšil počet žiakov na I. stupni, keďže v Hronovciach bola zatvorená málotriedna škola. Školský rok začína ZŠ so 493 žiakmi v 21 triedach. Do 4 oddelení školského klubu bude chodiť 100 žiakov. V ZŠ s VJM otvorili dve prvé triedy pre 36 prvákov. Školu navštevuje 329 žiakov v 18 triedach. Do 4 oddelení školského klubu sa prihlásilo 102 žiakov. Podľa správy o pripravenosti na nový školský rok, ZUŠ F. Schuberta navštevuje 217 žiakov, z toho 125 v hudobnom, 60 vo výtvarnom, 20 v tanečnom odbore a 12 žiakov navštevuje prípravný ročník hudobného odboru. V tomto odbore sa vyučuje spev, hra na klavíri, husliach, klarinete, zobcovej flaute, priečnej flaute, akordeóne, saxofóne, keyboarde a gitare. Centrum voľného času plánuje otvoriť asi 30 záujmových útvarov, do ktorých sa má zapojiť 350 záujemcov. Konkrétne informácie o ich zameraní zverejní CVC v priebehu septembra. Aj v tomto školskom roku budú platiť vzdelávacie poukazy, nahradzujúce povinné poplatky za školné, informuje inštitúcia. V MŠ na SNP 9 je zapísaných 95 detí v 4 triedach, v MŠ s VJM 61 detí v dvoch triedach, v MŠ na SNP 93 (v Mikule) 24 detí v jednej triede. (ik)

Mikulský park pre mesto

Po niekoľkoročných dohadoch a rokovaniach medzi mestom a PD Pohronie Želiezovce, ktoré je vlastníkom nehnuteľnosti, sa konečne našlo riešenie otázky využívania tohto pozemku pri hlavnej ceste v Mikule. Na augustovej schôdzi mestského zastupiteľstva poslanci odsúhlasili nájomnú zmluvu medzi PD a mestom na 15 rokov za 1 euro ročne. Park by mal slúžiť Mikulčanom ako miesto na oddych a voľný čas, na jeho údržbe má s mestom spolupracovať aj Občianske združenie Mikulčan. Na referáte životného prostredia MsÚ je už niekoľko rokov vypracovaný projekt Mikulčan v prírode z dielne OZ Formica, počítajúci s revitalizáciou doteraz zanedbávaného parku.

Členovia OZ Mikulčan sú ochotní sa o mikulský park starať a pravidelne ho kosiť, od mesta požadujú len náklady na pohonné hmoty a požičanie kosačiek. Vyhlásil to v mene OZ jeho člen Ladislav Uhliar. Primátor prisľúbil spoluprácu v tejto veci

a vyhlásil, že ho veľmi teší prístup občianskeho združenia k verejným úlohám. Poznamenal však, že požičiavanie kosačiek nie je najlepším riešením a tento parciálny problém bude vyriešený asi inakším spôsobom, možno nákupom kosačky pre OZ. V lete bol mikulský park pokosený vďaka osobnej iniciatíve Ladislava Uhliara, ktorý to vykonal vlastnou technikou a na vlastné trovy. (ik)



Zástupcovia samosprávy a OZ za stolom vo Svodove

Avizované stretnutie zástupcov Občianskeho združenia Svodov a Občianskeho združenia Mikulčan s predstaviteľmi samosprávy – primátorom, poslancami, pracovníkmi mestského úradu sa uskutočnilo vo svodovskom kultúrnom dome v predvečer augustových osláv výročia SNP. Prítomnosť necelej tridsiatky účastníkov, na dvore pripravovaný guláš dával tušiť odborné, pohodové priateľské stretnutie. Nie celý priebeh rokovaní však tomu nasvedčoval. Hoci sa nepodarilo vyriešiť všetky nastolené problémy mestských častí, na konci podujatia odchádzali tak predstavitelia OZ, ako aj mesta s niekoľkými konkrétnymi záväzkami a prisľubom účasti na ďalšom podobnom stretnutí na jeseň tohto roka.

O dobrej vzájomnej spolupráci dvoch občianskych združení hovorí fakt, že svoje postoje pred stretnutím skoorinovali, čoho výsledkom boli 4 spoločné priority, ktoré by v nadchádzajúcom období chceli riešiť s pomocou samosprávy. Ide o vyriešenie kanalizácie v oboch mestských častiach, dom smútku vo Svodove, zabezpečenie sídla pre OZ Mikulčan a vytvorenie prepojenia medzi Svodovom a Mikulou chodníkom alebo cyk-

lochodníkom.

Primátor Pavel Bakonyi poznamenal, že tri zo štyroch priorít OZ sú zakomponované v rozvojovom programe tohto volebného obdobia. Zabezpečenie priestorov pre OZ Mikulčan je relatívne novou požiadavkou, nie je zahrnutá ani v PHSR, ani v rozvojovom programe. „Bude potrebné konkretizovať požiadavky na tieto priestory. Ostatné tri investície sú pripravené, treba len zabezpečiť prostriedky. V ostatných rokoch sme mali viac úspešných projektov a preto sme sa vystriedali z peňazí,“ povedal primátor a poznamenal, že napríklad projekt kanalizácie bude mesto podávať už tretí raz, pričom naposledy v hodnotení projektov skončil železovský projekt len niekoľko bodov „za čiarou“. Alternatívou by podľa neho mohla byť tlaková namiesto zaužívanej gravitačnej kanalizácie, ktorá je výrazne lacnejšia. Ladislav Sokol aj Peter Martosy vyjadrili názor, že kanalizácia v meste v nasledujúcich rokoch určite nebude, pretože mesto nemá ani na 5 %-nú finančnú spoluúčasť v projekte. Čerstvo odstúpený predseda ekonomickej komisie nešetril kritikou na adresu celej samosprávy: „Najväčšími položkami bežného rozpočtu

mesta v roku 2011 boli popri školstve osobné náklady a splácanie úverov. Asi 70 % nákladov použije mesto na seba,“ povedal a v súvislosti s informovaním občanov o práci samosprávy dodal, že často ani poslanci nemajú dost informácií a že nie všetky relevantné otázky sa dostanú pred MsZ. „V štatúte stojí, že návrhy môžu podávať aj poslanci, ak tak neučinia, je to ich právo, ale za to by nemali kritizovať úrad,“ odpovedal primátor. Na podozrenia zo strany poslancov, že sa zaoberá nerelevantnými záležitosťami, odpovedal, že môže robiť len to, čo je v rozvojovom programe a na čo má potrebné financie v rozpočte.

Peter Martosy sa dotkol aj počtu pracovníkov na úrade a vysokých výdavkov na práce na dohodu: „Mesto vypíše 102 výplatných pásov mesačne. Na dohody sme vyplatili 52 tis. eur, a to aj vlastným zamestnancom. Keby školstvo nebolo zahrnuté do rozpočtu, personálne náklady by predstavovali 39 % bežných výdavkov. Pri takom rozložení nákladov by výrobná firma už skrachovala.“ Prednostka MsÚ pri tejto téme poznamenala, že materské školy, školské jedálne, školské kluby či ZUŠ sa nefinancujú tak ako základné školy, kde peniaze cez mestské účty

Vďaka spoločnosti EES sú Želiezovce opäť na strojárskom výslni

Prevážanie veľkorozmerných nákladov – strojárskych výrobkov nie je v Želiezovciach nič výnimočné. Pohľad na ťahač s niekoľkotonovým nákladom na cestách je pre miestnych niečím, na čo si už zvykli. A predsa, pozornejší obyvatelia si mohli povšimnúť na pohľad maličký, z istého hľadiska však významný rozdiel. A tým je trasa, akou veľkorozmerný náklad cez naše mesto prechádza. Predtým sa náklad prevážal zo SES po Komenského, Mierovej ulici a Ul. SNP. Teraz po Petöfiho ulici a Ul. SNP. Nevýrazný rozdiel z pohľadu smeru dopravy skrýva výrazné rozdiely v hospodárskych súvislostiach. Veľkorozmerné strojárské výrobky prevážané po meste v súčasnosti totiž pochádzajú z haly spoločnosti Euro Energy Slovakia, s.r.o. (EES)

Želiezovská strojárka spoločnosť vyrobila v lete pre košický US Steel 20-tonový dymník, ktorý vyexpedovala v polovici júla. Je to akoby obrovský komín s dĺžkou takmer 10 metrov a priemerom 3,5 metra, slúžiaci na odťahovanie spalín z konvertora. Na Slovensku nie je mnoho firiem, ktoré ho dokážu vyrobiť. Košickí oceliari donedávna objednávali dymníky iba od nemeckého dodávateľa originálneho zariadenia. Až vlni sa o zákazku prihlásila malá firma zo Želiezoviec, ktorá dovtedy síce dodávala US Steel-u súčasti strojárskych zariadení, nerealizovala však ešte dodávku kompletného dymníka. Keďže ponuka EES sa Košičanom pozdávala, spoločnosť zákazku získala a jej realizáciou, ako aj splnením prísnych podmienok a termínu sa veľmi dobre zapísala u oceliarskeho obra z východu Slovenska. Až tak dobre, že získala zákazku aj na druhý dymník, ktorý dodala tento rok v júli.

Firma bratov Ervína a Petra Hegedúšovcov bola založená v roku 2004 ako obchodná spoločnosť, avšak od samého začiatku sa majitelia netajili svojím zámerom postupne sa profilovať na výrobu. „V začiatkoch sme rozvíjali obchod, výrobu sme zadávali iným



firmám, u ktorých sme dostatočne overili schopnosť zvládnuť náročné dodávky,“ hovorí Peter Hegedúš o začiatkoch. „V roku 2006 sa nám podarilo kúpiť areál bývalých Štátnych majetkov, nachádzajúci sa vedľa mestského športového areálu. Naším cieľom bolo postupne si zaobstaráť výrobné prostriedky a rozbehnúť tu výrobu. Strojový park sme budovali postupne, od sústruhov až po ohýbačky a 80-tonovú horizontku,“ dodáva starší z bratov, Ervín.

Milníkom v živote firmy bolo začatie výroby, postupne sa rozbiehalo aj získavanie vlastných zákaziek. Spoločnosť si za niekoľko rokov získala dobré meno doma i v zahraničí, najmä vďaka tomu, že je schopná realizovať dodávky načas a kvalitne. „Vieme zabezpečiť vlastnými silami všetky činnosti tej-ktorej zákazky, od prípravy dokumentácie, nákupu materiálu po výrobu prebieha všetko vo vlastnej réžii. Výrobu neustále

vylepšujeme, získavame nové certifikáty. Sme držiteľmi certifikátu kvality 9001, environmentálneho certifikátu 14 001, máme oprávnenie na výrobu a opravy tlakových zariadení, ako aj hodnotný 2. stupeň certifikátu od Výskumného ústavu zvaračského.“ Niektoré zákazky dokázali získať tým, že boli schopní dodať aj špeciálne výrobky. Jedným z nich bol aj vyššie spomenutý dymník, ktorý na Slovensku nevyrábala žiadna spoločnosť. Nie je to však jediný príklad. „Máme tu horizontku, pomocou ktorej vieme zabezpečiť vŕtanie do hĺbky 300 mm. Na Slovensku je málo pracovísk, ktoré to dokážu. Vyrábali sme pomocou nej napríklad rúrkovnice do Iránu.“

EES vyrába na domácom trhu pre US Steel, Slovnaft, SES Tlmače, Slovenské elektrárne a pre realizátorov prác na 3. a 4. bloku AE Mochovce. Na zahraničnom trhu dodáva výrobky pre energetiku a hutnícky priemysel pre Vítkovice, České elektrárne a teplárne, ale aj pre elektrárne a hutní v Srbsku, Slovinsku a Maďarsku.

Plánom do blízkej budúcnosti je výstavba novej haly v areáli podniku, ktorá má byť prepojená so súčasnou. V novej hale by sa mal osadiť od súčasného 5 a 16-tonového väčší, 20-tonový mostový žeriav. Vďaka tomu dokážu rozšíriť svoj záber činnosti a skompletizovať zákazkovú náplň. V nadväznosti na to bude firma prijímať ďalších pracovníkov. Podľa konateľov bude záujem o asi 10 zvaračov a zámočníkov. Samozrejme, len tých najlepších, lebo kvalita výroby je podľa manažmentu kľúčová. S tým môžeme len súhlasiť a poznamenať, že kľúčová je nielen z pohľadu budovania dobrého mena spoločnosti, ale aj z perspektívy udržania a rozvoja strojárskej výroby v Želiezovciach.

Ladislav Levický

Výhodná ponuka od domácej firmy

Ušetriť 15–20 tisíc eur ročne na verejnom osvetlení bez väčších finančných nákladov na investície a bez odstavenia osvetľovacích telies? Podľa želiezovskej spoločnosti New Generation Lamps, s.r.o. nič nemožné. Konateľ spoločnosti Marian Dostál na májovom zasadnutí mestského zastupiteľstva prezentoval návrh na kompletnú výmenu osvetľovacích telies verejného osvetlenia v Želiezovciach a ich nahradenie úspornými LED svetidlami. Podľa jeho prepočtov by mesto mohlo výmenou ušetriť viac ako 15 tisíc eur, úsporu neskôr v písomne podanej kalkulácii spresnil na 16,7 až 20 tis. eur.

Čím je ešte ponuka spoločnosti zaujímavá, je, že pre mesto by výmena osvetľovacích telies podľa kalkulácií nemala znamenať výdavky navyše. Podľa Mariana Dostála rekonštrukciu zafinancuje jeho spoločnosť, náklady bude mesto splácať niekoľko rokov z dosiahnutých úspor pri kalkulovanej návratnosti 6 rokov. To by znamenalo, že počas tohto obdobia by mestské výdavky na verejné osvetlenie zostali na rovnakej úrovni ako teraz, po splatení nákladov investície by však výrazne klesli.

Želiezovská firma je partnerom spoločnosti Samsung LED v oblasti verejného osvetlenia

na Slovensku a v Česku. Spoločnosť poskytuje na ponúkané osvetľovacie telesá 10-ročnú garanciu a možnosť regulovania intenzity osvetlenia podľa potrieb mesta a taktiež údržbu LED-lámp počas garančného obdobia. Proklamovaná životnosť lámp je 80 000 hodín.

Podľa kalkulácií spoločnosti NGL by sa vymenilo 449 z 579 osvetľovacích telies, čím by sa celková spotreba energie na verejné osvetlenie znížila zo 190 208 kWh na 70 880 kWh. Ide najmä o lampy s výkonom na 100 W, ktoré by v rámci rekonštrukcie osvetlenia boli vymenené za LED-svetlá, ktoré pri rovnakej svietivosti majú

výkon 25, resp. 50 W. Úspora mesta po splatení investície je podľa prepočtov firmy NGL výrazná: Kým vlni predstavovali mesačné náklady mesta na verejné osvetlenie 2800 eur, po realizovaní rekonštrukcie by to malo byť až 1039 eur. MsZ rokovalo o možnosti spolupráce aj na júnovom zasadnutí a aj keď navrhnutú zmluvu o budúcej zmluve nepovažovalo za nevyhnutnú pre uskutočnenie investície, ponuku považuje za mimoriadne zaujímavú a primátora poverilo, aby pokračoval v rokovaníach o ponuke firmy NGL na rekonštrukciu verejného osvetlenia.

(ik)

Opäť plné námestie

Udržateľnosť výsledkov projektu kultúrnej spolupráce Želiezoviec a Isaszegu aj po jeho ukončení dokumentovali tohtoročné mestské dni, resp. festival Tradície bez hraníc, konaný na želiezovské hody 9. septembra. Podujatie otvorilo vztýčenie vlajok pred MsÚ a slávnostné zasadnutie MsZ, na

a riaditeľka MsK Jana Beníková, cenu primátora zdravotná sestra Júlia Molnárová a pedagogička na dôchodku Marta Rusňáková. Popoludňajší program otvorili mažoretky ZŠ s VJM. Po nich pódium patrilo skupine Eminent.

Po veselej zábave v jej podaní nastúpila na pódium skupina BEEboR z Isaszegu, ktorá divákovi predviedla blues-rockové skladby a priblížila náladu 60-tych rokov minulého storočia. Mimoriadne pozitívnym prekvapením bola želiezovská kapela Ayers Rock, hrajúca melodický hard-rock. Určite ešte budeme o nich počuť. Postupne sa námestie zaplňalo, pri vystúpení skupiny Nosztalgia z Hronoviec už bolo zrejmé, že návštevnosť nebude veľmi zaostávať za minuloročnou. Bodkou za podujatím bolo vypúšťanie lampiónov šťastia a následné vystúpenie skupiny Bódy Guszti és a Fekete Szemek.

(ik)



ktorom boli odovzdané mestské ocenenia. Čestným občanom sa stal bývalý duchovný miestnej reformovanej cirkvi Károly Kovács in memoriam. Vyznamenanie si prevzal jeho syn, Kazimír Kovács st. Pro Urbe si tento rok prevzal sochár a reštaurátor Árpád Mézes



Zástupcovia samosprávy a OZ za stolom vo Svodove

3→

len pretečú. Tie musí mesto vyfinancovať z vlastných zdrojov a asi 70 pracovníkov zo spomenutých 102 je zamestnaných v týchto zariadeniach. Primátor dodal, že finančná situácia mesta je síce napätá, ale za finančnými ťažkosťami sú najmä úspešné projekty, vďaka ktorým sa majetok mesta zvýšil o 200 miliónov korún, a kríza, pre ktorú prichádza do mestskej pokladnice menej podielových daní. „Snažíme sa náklady stlačiť dole, ale nie je možné porovnávať samosprávu s výrobným podnikom. Dôležité je, ako z toho von,“ povedal a dodal, že ak chceme konštruktívne riešiť problémy, nemôžeme pokračovať v takejto komunikácii. Stále napätejšiu situáciu sa snažil riešiť Pavel Polka, podľa ktorého, keby dokázali byť poslanci jednotní, dokázali by si presadzovať, čo uznajú za vhodné, avšak stále prevládajú záujmy, čo je choré. Pripustil, že veta Petra Martosyho, podľa ktorého ani zastupiteľstvo nefunguje dobre, ale to je vždy obrazom obyvateľov mesta, je namieste. Ladislav Sokol skonštatoval, že samospráva nedosahuje konkrétne výsledky, lebo v minulom roku sa príliš veľa energie venovalo na prieťahy v oblasti zámeny pozemkov a tento rok zas na recyklačnú elektrárňu.

Obvinenia sa v tejto fáze rokovania stupňovali, pričom padali aj expresívne

výrazy, až kým divokú diskusiu nezastavili sklamané poznámky členov OZ. Ladislav Uhliar (OZ Mikulčan) poznamenal, že niekto z diskutujúcich klame, Júlia Hanzová (OZ Svodov) utišila prítomných a v sprievode vyhlásenia: „Je to stále rovnaké, neviete



sa dohodnúť. Teraz počúvajte vy, my sme už počúvali dosť“ bola vyhlásená prestávka.

Zdravý občiansky nátlak na volených predstaviteľov priniesol želané upokojenie účastníkov. Po prestávke naozaj prebrali iniciatívu členovia občianskych združení. Ľudmila Pivarčiová (OZ Mikulčan) vo svojom príhovore zdôraznila potrebu zjednotenia predstaviteľov samosprávy v prospech občanov: „Hrajte aspoň približne na jednu stru-

nu, aby sme mohli byť hrdí na svoje bydlisko. Naši predkovia nám niečo zanechali, napriek tomu, že museli prežiť útrapy vojny. My sme ich neprežili, tak sa vzbopme a dajme dokopy, aby sme mohli niečo urobiť pre budúcu generáciu.“ Ladislav Vékony vyhlásil, že prepojenie mestských častí nie je jednoduchá záležitosť, preto pre začiatok by pomohlo aj to, keby neboli oddelené tabuľami označujúcimi koniec a začiatok obce. „Zabezpečilo by sa tým zníženie rýchlosti vozidiel a vyššia bezpečnosť premávky. Rovnako aj tabuľu označujúcu koniec Svodova by bolo potrebné preložiť za poľnohospodársky areál z dôvodu bezpečnosti na ceste.“

Z diskusie strán sa začali rodiť prvé výsledky. Primátor prisľúbil osobne e-mailom informovať občianske združenia o dianí v samospráve. Účastníci súhlasili s tým, aby boli vytvorené výbory mestských častí ako orgány mestského zastupiteľstva, keďže podľa prítomných členov OZ to zlepší komunikáciu samosprávy s obyvateľmi mestských častí. Dohodli sa aj na tom, že v Mikule aj vo Svodove sa osadia informačné tabule. Na druhej strane aj OZ prisľúbili pomoc mestu, či už pokračovaním organizovania tradičných masových podujatí, alebo aj iným spôsobom. Účastníci sa dohodli aj na ďalšom podobnom stretnutí v novembri tohto roka.

(ik)

2.ročník vo varení gulášových špecialít

Občianke združenie Mikulčan usporiadalo dňa 14. 7. 2012 už 2. ročník súťaže vo varení gulášových špecialít v Mikule pri bývalej kompe. Zúčastnilo sa ho 23 dvojčlenných družstiev z Mikuly, Želiezoviec, Hronoviec a Kuralian. Súťaž prebiehala od 11,00 do 14,00 hod. Na záver odborná komisia hodnotila prípravu jednotlivých špecialít. Po ťažkom rozhodovaní (podľa vyjadrení komisie boli všetky špeciality vynikajúco pripravené) nakoniec rozhodla o poradí na prvých troch miestach. Na I. mieste sa umiestnilo družstvo v zložení Robert Csudai a Gabriel Szolár, na II. mieste družstvo p. Hanza, a na III. mieste sa umiestnila pani Novosadová so synom Tiborom. Súťažiacim boli odovzdané vecné ceny, diplomy a spomienkové dary s erbom občianskeho združenia Mikulčan, ktoré im odovzdal predseda OZ, hlavný sponzor a členovia komisie. Počas súťaže vďaka sponzorom bol podávaný výborný baraní guláš a divina, na ktorých si prítomní diváci pochutili. Na záver sa chceme poďakovať všetkým sponzorom: Ing. Robert Gulyás, Ing. Peter

Martosy, Ladislav Sokol, Árpád Balla, Vojtech Jakubík, Milan Greguš, Miroslav Opavský, p. Hasnoš, p. Halámik, p. Palík, p. Šuchter, Riči Varga, Tibor Nagy, Ladislav Dobó, pani Jagodičová, firma ESpinn Želiezovce. Všetci nemalou mierou prispeli k úspešnosti celej súťaže a priebehu akcie. Poďakovanie patrí aj



všetkým súťažiacim a celému organizačnému tímu za ich aktívny prístup i napriek zhoršenému počasiu.

Pavol Ivan, predseda OZ, foto: (ik)

MŠ: nové učiteľky (zatiaľ) bez finančného krytia

Riešenie organizačných a finančných problémov spojených s nárastom počtu detí v materskej škole s výchovným jazykom maďarským sa skomplikovalo po tom, čo mestské zastupiteľstvo na svojom augustovom rokovaní neschválilo 2. zmenu programového rozpočtu mesta. Jej zmyslom malo byť vyčlenenie 6200 eur na mzdy dvoch nových učiteliek. Na jednom z jarných rokovaní MsZ pritom poslanci jednoznačne podporili variant s prijatím dvoch nových učiteliek. Do MŠ bolo zapísaných 58 detí, pričom kapacita MŠ s VJM je iba 42 detí. Na augustové zasadnutie MsZ predložila vedúca ekonomického odboru MsÚ návrh na zmenu rozpočtu, kde 6200 eur, potrebných na mzdy učiteliek do konca roka, sa previedlo z prebytku rozpočtovaných mzdových nákladov v oblasti rekreačných a športových služieb a znížením výdavkov na tlač mestských novín, keďže tlač sa od februára uskutočňuje interne. I keď podľa návrhu by táto zmena nezvýšila nároky na mestský rozpočet a MsZ v máji v podstate podporilo tento scenár, počas augustového hlasovania ho neschválilo. Nové učiteľky v septembri nastúpili do práce, poslanci budú mať možnosť na reparát na niektorom z ďalších zasadnutí zastupiteľstva. (ik)

Svodovčania mali opäť svoj deň



Svodovčania si na oslavu svojho dňa vybrali krásnu slnečnú sobotu 4. augusta. A opäť sa im to podarilo, na ulici pred kultúrnym domom opäť púťali pozornosť atrakcie pre deti a stánky s občerstvením a rôznymi dobrotami - priam ideálne na stretnutie sa so susedmi, priateľmi a blízkymi z okolia, ktorí sa tento deň rozhodli stráviť práve vo Svodove. V kultúrnom programe vystúpil spevák Patrik Palík, spevácky súbor Šarovčanky, tanečná skupina

Arizona zo Šaroviec, folklórny súbor Čakanka z Čaky, spevácka skupina Nosztalgia z Hronoviec a súbor citaristov zo Szadíc. Občianskemu združeniu Svodov sa už tradičné podujatie podarilo zorganizovať a zabezpečiť z vlastných financií a vďaka príspevkom od NSK a sponzorov, s minimálnou podporou mesta. Vydarené podujatie bolo opäť zakončené tanečnou zábavou pod holým nebom, ktorá trvala až do tretej nočnej hodiny. (šh)

Sídlo pre Mikulčana na dohľad, chýbajú financie

Občianske združenie Mikulčan má predstavu o tom, ako si zaobstará priestory pre svoju činnosť a na sídlo združenia, informovali predstavitelia Mikulčana koncom leta. OZ od svojho založenia zápasí s priestorovými problémami. V začiatkoch ich riešilo tak, že svoje zasadnutia usporadúvalo v priestoroch materskej školy alebo v Kiss csárde, kultúrne podujatia boli organizované pri bývalej kompe alebo v mikulskom kultúrnom dome. Členovia aj účastníci podujatí však stále častejšie narážali na problémy spojené s chýbajúcimi vlastnými priestormi.

Riešením by podľa OZ mohla byť kúpa staršieho rodinného domu na Mikulskej ulici. V ňom by si podľa predbežných plánov zriadili dom ľudových tradícií a zároveň aj sídlo. Vyhliadnutý dom je na predaj a majitelia sa tiež prikláňajú k možnosti využitia nehnuteľnosti na komunitné účely, podľa predstaviteľov OZ Mikulčan dokonca prislúbili, že by sa oň starali aj naďalej ako hospodári. Nehnuteľnosť svojimi danosťami vyhovuje na dané účely, otázkou zostávajú, samozrejme, financie. Alternatív je viac, popri kúpe aj dlhodobý prenájom nehnuteľnosti, resp. pri prvej možnosti pomoc mesta alebo využitie prípadných projektových zdrojov. (ik)

465 m2 z kempingu už bude mestských

„Majetkovo-právne vysporiadanie existujúceho nežiaduceho stavu v areáli autokempingu, kde spomedzi 83 vlastníkov sú známi dvaja a zvyšných zastupuje Slovenský pozemkový fond, je potrebné začať z dôvodov presnej charakteristiky tejto lokality v pláne rozvoja mesta, ako aj plánovanej investičnej výstavby, a to odkúpením pozemkov od dvoch žijúcich vlastníkov,“ zdôvodnila pracovníčka MsÚ Jana Kišďurková návrh na majetkovo-právne vysporiadanie parciel v tejto lokalite. Ten sa týkal dvoch známych vlastníkov a ich parciel s rozlohou 465 m². „Až po odkúpení týchto pozemkov je možné rokovať so Slovenským pozemkovým fondom, zastupujúcim ostatných, už nežijúcich vlastníkov pozemkov, a tak pokračovať v cieľnom majetkovo-právnom vysporiadaní areálu,“ dodala pracovníčka odboru výstavby a územného rozvoja MsÚ. Návrh na vysporiadanie pozemkov bol predložený na júnové zasadnutie mestského zastupiteľstva, kde ho poslanci schválili. Pozemky navrhnuté na odkúpenie boli klasifikované ako orná pôda, súdny znalec vyčíslil ich hodnotu na 4 eurá za meter štvorcový, pričom v cene je zohľadnená aj poloha pozemkov a možnosť ich využitia. Mesto tak ponúklo za pozemky 1862 eur. Kúpno-predajné zmluvy boli podpísané, v súčasnosti prebieha prepis na katastrálnom úrade. Nadobudnutie vlastníctva pozemkov známych vlastníkov mestom bolo podmienkou Slovenského pozemkového fondu pred začatím rokovaní o dlhodobom prenájme ostatných pozemkov. Rokovania sa môžu začať po prepise vlastníckych práv.

(ik)

Vzájomné poznávanie cez výtvarné diela

Spolupráca šahanských a želiezovských kultúrnych inštitúcií vyústila v polovici júla do bohatej programovej ponuky v podobe výstav výtvarných diel v oboch mestách. Zaujímavosťou a zároveň pozitívnu stránkou spolupráce bola vzájomnosť: Želiezovčan vystavoval svoje diela v Šahách, Šahania v Želiezovciach.

Dňa 12. júla sa v šahanskej Galérii Ľudovíta Simonyiho uskutočnila vernisáž výstavy diel Jozefa Kanyuka. Otvorenie výstavy s názvom *Moje Želiezovce* predchádzalo slávnostné odhalenie dreveného reliéfu Bélu Bartóka, diela Miroslava Pintéra v priestoroch galérie. Výstavu želiezovského maliara otvoril riaditeľ Hontianskeho múzea a Galérie Ľ. Simonyiho Tibor Pálinský, pri čom mu asistovali žiaci šahanskej ZUŠ. Jozef Kanyuk v snahe predstaviť svoj pohľad na Želiezovce vystavil obrazy najmä s námetom želiezovských budov a ľudí. Nechýbali diela späté so židovskou komunitou a kde tu sa objavili aj obrazy mimo želiezovskej tematiky, pred-

stavujúce Banskú Štiavicu a Levice... Okrem obrazov Jozefa Kanyuka sa oči návštevníkov mohli pokochať aj na miniatúrnych replikách diel nizozemských majstrov z 18. sto-



ročia z dielne levického výtvarníka, rodáka zo Šiah Petra Plevu. Aby mohli návštevníci získať ucelenejší pohľad na mesto Želiezovce, so zaujímavými a významnými momentmi

histórie mesta ich pomocou prezentácie oboznámila riaditeľka MsK v Želiezovciach Jana Beníková.

Odpoveď Šahanov, v dobrom zmysle slova, nenechala na seba dlho čakať. Už o deň neskôr sa záujemcovia o výtvarníctvo z oboch miest zišli v galérii Mestskej knižnice v Želiezovciach na otvorení výstavy s názvom *Šahanské inšpirácie*. Autormi obrazov boli študenti Univerzity výtvarných umení v Budapešti Barbara F. Furulyás, Éva Jámber, Dóra Matyus, Beáta Méry, Renáta Szabó a Šahan Gábor Antal, ktorý inšpirovanie svojich spolužiakov vo svojom rodnom meste zorganizoval. Obe výstavy boli otvorené do konca augusta, avšak reakcie návštevníkov i prístup organizátorov dávali tušiť, že podobné plody úspešnej spolupráce dvoch miest si záujemcovia budú môcť vychutnať aj v budúcom období.

(ik)

V Pohronskom Rusku sa aj strieľalo, nakoniec však všetko dobre dopadlo

Pohronský Ruskov v sobotu 18. augusta prilákal mnoho návštevníkov z okolia i zo zahraničia. Najskôr sa v blízkosti unikátneho vojenského historického múzea, založeného zariadeným zberateľom Ladislavom Žákovičom, odohrávali ukážky bojov z II. svetovej



vojny. Za podpory Klubu vojenskej histórie Tyrnau a aktérov z Maďarska i Poľska bola predvedená akcia *Südwind* (Južný vietor). Okrem pripomenutia vojnovnej histórie bolo zámerom na malom priestore čo najvernejšie predviesť historické udalosti s originálnymi sekvenciami – nálety sovietskeho lietadla, tanky, vojenské vozidlá a ostré strety maďarských, nemeckých a sovietskych vojakov pri vidieckej usadlosti.

Popoludní sa na miestnom šta-

dióne konali XIII. obecné oslavy. Kultúrny program, v ktorom sa striedala americká country s maďarskými a slovenskými ľudovými piesňami a svetovými šlágrami v podaní hudobníkov a tanečníkov z okolia, vrátane žiakov škôl, poskytol pre každého niečo. Podobne aj stánky s občerstvením a rôznym tovarom, atrakcie pre deti, súťaže v pití piva, varení gulášu a ďalšie, zakončené pouličnou zábavou. Ako povedal starosta obce Ľudovít Nagy: „Je pekné, keď sa ľudia stretnú a zabavia. Robíme to pre ľudí. Zaslúžia si to.“

Vydareným podujatiam v obci na dolnom toku Hrona zjavne prialo aj slnečné počasie.



2.ročník súťaže vo varení leča

Občianke združenie Mikulčan usporiadalo dňa 25. 8. 2012 už 2. ročník súťaže vo varení leča v Mikule pri bývalej kompe. Zúčastnilo sa ho 11 dvojčlenných družstiev z Mikuly, Želiezoviec a Hronoviec. Súťaž prebiehala od 13,00 do 14,45 hod. Na záver odborná komisia hodnotila prípravu jednotlivých špecialít. Na I. mieste sa umiestnilo družstvo v zložení pani Oláhová s manželom, na II. mieste sa umiestnilo družstvo zástupcov Občianskeho združenia



Svodov a na III. mieste sa umiestnila pani Novosadová so synom Tiborom. Súťažiaci si prevzali vecné ceny a diplomy.

Aj touto cestou sa chceme poďakovať hlavnému sponzorovi Ľudovítovi Kissovi za podporu a pomoc Občianskemu združeniu Mikulčan.

Pavol Ivan, predseda OZ

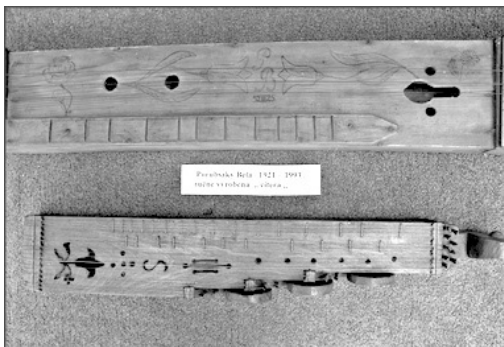
(šh)

Ledvačakám – po 9. raz

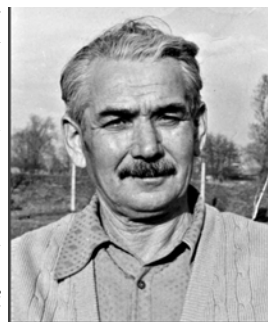
Aj v tomto roku sa v Želiezovciach uskutočnil ľudoumelecký tábor s názvom Ledvačakám. Ako v predchádzajúcich rokoch, aj teraz bol hosťiteľom súbor Kincső. Vyučovanie na vysokej úrovni prebiehalo v dome kultúry a v priestoroch ZŠ s VJM. V rámci neho prebiehala výuka nových choreografií (v tomto roku sa prvýkrát vyučovali aj slovenské – raslavické tance), hudby, scénické umenie aj ľudové remeslá, ale prítomní si mohli vyskúšať aj jogu, lukostreľbu, jazdu na konci či zaplávať si. Tábor bol korunovaný vydareným galaprogramom. (jsze)

Nové dary pre múzeum

Mestské múzeum v týchto dňoch rozšírilo svoju bohatú zbierku o niekoľko nových predmetov. Ak niekto zo Želiezovčanov bezodplatne ponúkne dačo do expozície, je to vždy milé a dojemné. Aj toto posledné darovanie patrilo do tejto kategórie. Len niekoľko desiatok metrov od nášho múzea žil Béla Porubszky (1921 – 1993), svedomitý a pra-



covitý Želiezovčan. Svojím životom bol akoby vzorom ľudskej skromnosti. Len v užšom kruhu známych sa vedelo o jeho koníčku – modelovaní z dreva, špajdlí, preglejky. Modelovanie z týchto materiálov si vyžadovalo trpezlivosť a jemnosť. Práve preto nás potešilo, keď v týchto dňoch syn menovaného daroval dve ručne vyrobené drevené hudobné nástroje – citary. Okrem toho múzeum darom od pána Porubszkého získalo aj maketu Esterházyho kaštiela či parného stroja. Počas Mestských dní už aj tieto nové exponáty boli vystavené pre potešenie nás všetkých. (pp)



Úspechy žiakov ZŠ Želiezovce na predmetových olympiádach za školský rok 2011/2012

9.A

Barbora Kotríková – olympiáda zo SJaL – 1. miesto – okresné kolo, 4. miesto – krajské kolo; prednes poézie a prózy HK – 3. miesto okresné kolo; výtvarná súťaž Vták roka – Rybárik riečny – 1. miesto – celoslovenské kolo

7.B

Jarmila Hrašková – prednes povesti Šaliansky Matko – 1. miesto – okresné kolo; prednes poézie a prózy HK – okresné kolo

8.B

Mária Zlámalová – Európa v škole – lit. práca – 2. miesto okresné kolo a postup do celoslovenského kola; Svätopluk a Veľká Morava – literárna práca – 2. miesto v celoslovenskom kole

7.B

Patrik Szalay – Svätopluk a Veľká Morava – literárna práca – 3. miesto celoslovenské kolo; úspešný riešiteľ okresného kola Archimediády

7.A

Michaela Michlová – 4. miesto v okresnom kole Matematickej olympiády; výtvarná súťaž – celoslovenské kolo „Talent, umenie, kumšt“; súťaž „Veľké športové momenty“

6.A

Tomáš Čík – úspešný riešiteľ okresného kola Pytagoriády; úspešný riešiteľ okresného kola Geografickej olympiády

7.B

Lubica Turčeková – Európa v

škole – literárna práca – 1. miesto v okresnom kole a postup do celoslovenského kola; Priroda očami detí – literárna práca – 2. miesto okresného kola

7.A

Miriám Adamiková – Matematická olympiáda – 2. a 4. miesto okresného kola; výtvarná súťaž – Moje najkrajšie Vianoce a Európa v škole – celoslovenské kolo; výtvarná súťaž – Vesmír očami detí – 1. miesto krajského kola

5.B

Peter Palášti – úspešný riešiteľ okresného kola Geografickej olympiády

7.A

Adrián Bielik – úspešný riešiteľ okresného kola Geografickej olympiády; Mladý záchranár – 2. miesto v okresnom kole a 8. miesto v krajskom kole

6.A

Miroslav Matoš – úspešný riešiteľ okresného kola Pytagoriády

7.A

Monika Melichová – Mladý záchranár – 2. miesto v okresnom kole a 8. miesto v krajskom kole

7.A

Filip Bielik – Mladý záchranár – 3. miesto v okresnom kole

7.A

Alexandra Opavská – Mladý záchranár – 2. miesto v okresnom kole a 8. miesto v krajskom kole; výtvarná súťaž „Priroda očami detí“ – 1. miesto v okresnom kole

4.A

Dominika Droppanová – výtvarná súťaž „Vesmír očami detí“ – okresné kolo

4.A

Viviana Halászová – výtvarná súťaž „Vesmír očami detí“ – 4. miesto okresného kola

3.B

Daniel Szalai – úspešný riešiteľ okresného kola Pytagoriády

3.A

Jakub Koprla – úspešný riešiteľ okresného kola Pytagoriády

2.A

Lea Acsaiová – 3. miesto v okresnom kole „Slávik Slovenska“

4.B

Kristína Michlová – prednes poézie a prózy HK – 2. miesto v okresnom kole

4.A

Andrej Csernyík – úspešný v celoslovenskom kole výtvarnej súťaže „Svätoplukova ríša oživa“

7.B

K. Romadová – Európa v škole – literárna práca – 1. miesto v okresnom kole a postup do celoslovenského kola

8.B

Karin Sádecká – hláskovacia súťaž z anglického jazyka – 4. miesto v okresnom kole

5.A

Miroslava Bieliková – úspešný riešiteľ matematickej olympiády v okresnom kole

5.B

Lea Somogyiová – lit. práca „Priroda očami detí“ – 3. miesto

okresného kola

6.A

Nikoleta Nagyová – Európa v škole literárna práca – 3. miesto v okresnom kole a postup do celoslovenského kola; úspešný riešiteľ Pytagoriády v okresnom kole

8.B

Lea Ridegová – prednes poézie a prózy HK – 3. miesto v okresnom kole

6.A

Paulína Bradová – dejepisná olympiáda – 4. miesto v okresnom kole

6.B

Sandra Botková – dejepisná olympiáda – 3. miesto v okresnom kole; výtvarná súťaž „Priroda očami detí“ – 1. miesto v okresnom kole

7.B

Paula Rotíková – úspešný riešiteľ okresného kola v anglickej olympiáde

7.A

Patrik Hrnčiar – úspešný riešiteľ okresného kola v Archimediáde

6.A

Laura Pólyová – úspešný riešiteľ Pytagoriády v okresnom kole

6.A

Matej Stančík – úspešný riešiteľ Pytagoriády v okresnom kole

4.B

Veronika Pečeňová – úspešný riešiteľ Pytagoriády v okresnom kole – 1. miesto

6.B

Martin Kóša – výtvarná súťaž – „Veľké športové momenty“

Dni kultúrneho dedičstva

MESTSKÉ MÚZEUM A PAMÄTNÁ IZBA FRANZA SCHUBERTA

Želiezovce (Zselíz), Schubertova ulica 15.

Mestské múzeum a pamätná izba Franza Schuberta dokumentuje nielen život známeho skladateľa, ale aj bohatú históriu mesta a okolia.

Soví dom bol postavený začiatkom 19. storočia v klasickej štýle a patril ku kaštielu Esterházyovcov. Ján Karol Esterházy ho dal postaviť pre učiteľov, býval v ňom aj Franz Schubert.

Spríevod v budove v jazyku: maďarský, slovenský, poľský,

taliancky, informačný materiál je dostupný v jazyku maďarský, slovenský, nemecký a anglický.

Návštevníkov očakávame v sobotu 15. 9. od 9:00 do 22:00 hod., v nedeľu 16. 9. od 9:00 do 22:00 hod.

PRECHÁDZKA V MESTE FRANZA SCHUBERTA

Trasa: Mestské múzeum a pamätná izba Franza Schuberta, Kaštieľ Esterházyovcov, anglický park, Kostol sv. Jakuba, kaplnka Esterházyovcov

Zhromaždenie účastníkov: oba dni o 10:00, 14:00 a 17:00 hod. pred mestským múzeom.

Trvanie: cca 2 hodiny

Výzva na darovanie krvi !

Na pracoviskách Národnej transfúznej služby celého Slovenska sme zaznamenali pokles zásob krvi. S jej nedostatkom zápasia najmä nemocnice vo veľkých mestách – v Bratislave, Banskej Bystrici a Košiciach. Národná transfúzna služba SR preto prosí darcov krvi o urgentnú pomoc. Potrebne sú všetky krvné skupiny. Darcovia krvi môžu prísť na všetky pracoviská Národnej transfúznej služby SR počas pracovných dní od 7:00 do 14:00 hod. a každý utorok od 7:00 do 17:00 hod. Túto výzvu poskytla riaditeľka Národnej transfúznej služby SR – Ing. Renáta Dundová.

Kontaktná osoba: Mgr. Martina Grožajová, projektový manažér NTS SR. Kontakt: 02/5910 3002, mail: dundovat@ntssr.sk, grozajova@ntssr.sk

Zároveň oznamujeme darcov krvi, že nedostatok krvi je aj v levickom okrese. Krv môžete darovať na Hematologicko-transfúznom oddelení v Leviciach, každý utorok od 7,00 hod do 11,00 hod. Objednávky a informácie na t.č. 036/631 2804.

Ďalšie informácie o darovaní krvi získate na www.scklevice.sk, www.redcross.sk. Ďakujeme.

ÚzS SČK Levice

* Šport *

Titul zostal doma

Okrem tréningov a majstrovských zápasov členov Tenisového klubu MŠK Želiezovce, prebiehajúcich v jarných mesiacoch, ožívajú tenisové kurty už niekoľko rokov v jednu sobotu koncom júna, keď sa tam koná tradičný tenisový turnaj v štvorhre. Deje sa tak od roku 2007, keď konatelia spoločnosti Euro Energy Slovakia, s.r.o. Ervín a Peter Hegedúšovi z vlastných prostriedkov zrekonštruovali mestský tenisový areál. Na prvom turnaji sa dokonca zúčastnil slovenský tenisový reprezentant Karol Beck. Účasť na turnaji nie je ničím viazaná, ako organizátori hovoria, celé podujatie má byť akousi oslavou, chválou lásky k tenisu. Záujem z roka na rok rastie. Tento rok sa turnaja zúčastnilo 13 párov a zrodilo sa domáce víťazstvo, keď vo finále zvíťazila dvojica Peter Sádovský – Richard Šál nad párom Ladislav Horánsky – Roman Velinský. Ako už tradične, aj tento rok súťažnú časť nasledovala oslava, ako inak, na slávu tenisu.

(ik)

Hodové víťazstvo

MŠK Želiezovce – ŠK Váhovce 2:0 (1:0)

Na želiezovské hody, v sobotu 8. septembra privítali želiezovskí futbalisti hráčov ŠK Váhovce v zápase 5. kola IV. ligy – juhovýchod. Domáci sa už v 10. minúte ujali vedenia gólom Sebastiána Rotíka. Napriek tomu, že sa gólové príležitosti vyskytli na oboch stranách, polčas sa skončil tesným vedením Želiezovčanov.

V druhom polčase prevzali hostia iniciatívu, zatlačili domácich do defenzívy. Keď bolo najhoršie, vyznamenal sa domáci brankár Straňák, ktorý vyrazil reflexívnu streľu hostí a zabránil tak gólu. Za tento bravúry výkon si vyslúžil potlesk prítomných asi 450 divákov. Táto akcia akoby zobudila domácich a v 60. minúte skóroval Sebastián Rotík, rozhodca však zásah neuznal pre postavenie mimo hry. Domáci zatlačili súpera do jeho šestnástky, pred ktorou dokázali hostia zatlačiť útok iba za cenu faulu. V 73. minúte z voľného kopu zo 17 metrov vsietil druhý gól Želiezovciem Lubomír Barecz. Tento gól domácich uspokojil a tréner Štuller mohol vyskúšať aj hráčov z lavičky. Vystriedal troch hráčov, dal možnosť Eduardovi Csudaimu, Erikovi Štulle- rovi a Denisovi Dobrovickému. Spokojní diváci odmenili víťazov potleskom.



(LV)



FUTBAL



Výsledky futbalových družstiev

IV. liga – dospelí – východ

Veľké Lovce – Želiezovce 2:0 (1:0)

Želiezovce – Dun. Streda B 1:0 (1:0) Začka

Močenok – Želiezovce 3:0 (1:0)

Želiezovce – Dvory n/Žit. 2:4 (1:0) Barecz L. 2

Imeľ Želiezovce 1:1 (1:1) Vavřík E.

IV. liga – dorastenci – juhovýchod

Orech. Potôň – Želiezovce 2:2 (1:1) Juhász, Klimaj

Želiezovce – Sereď 2:2 (1:1) Klenko 2

Tvrdošovce – Želiezovce 4:1 (1:0) Csókás

Želiezovce – Okoličná n/O. 0:2 (0:0)

Palárikovo – Želiezovce 2:1 (0:0) Dobrovický

III. liga – starší žiaci – juh

Želiezovce – Okoličná n/O. 6:2 (3:2) Gyepes 3, Torač, Paluška, L. Sokol

Nové Zámky B – Želiezovce 0:9 (0:4) Páchnik 2, Szokol R. 2, Sokol L., Gyepes R.2, Paluška, Gyepes N.

Želiezovce – Komárno 3:2 (2:1) Gyepes 2, Páchnik

Tvrdošovce – Želiezovce 1:3 (0:3) Gyepes 2, Páchnik

III. liga – mladší žiaci – juh

Želiezovce – Okoličná n/O. 3:0 kontumálne

Nové Zámky B – Želiezovce 0:5 (0:1) Burin 2, Mácsadi 2, Dudáš

Želiezovce – Komárno 0:0 (0:1)

Tvrdošovce – Želiezovce 1:1 (1:0) Mácsadi

nyf.

MESTO ŽELIEZOVCE

na prevádzkovaní Regionálneho centra na zhodnotenie BRO
Želiezovce prijíma do pracovného pomeru :

- **prevádzkára zariadenia**
Požadované vzdelanie: stredné vzdelanie,
uprednostňuje sa zameranie týkajúce sa ochrany
životného prostredia
Požadované odborné znalosti:
- vodičský preukaz skupiny C,
- osvedčenie na obsluhu samostatných nakladačov,
- práca s PC – Internet, Word, Excel,

- **pracovníka na obsluhu strojov**
Požadované vzdelanie: neustanovuje sa
Požadované odborné znalosti:
- vodičský preukaz skupiny C,
- osvedčenie na obsluhu samostatných nakladačov,
Práca s PC vítaná.

Bližšie informácie poskytneme na telefónnom čísle: 036 7710403.

Žiadosti o prijatie do pracovného pomeru posielajte na adresu:
Mesto Želiezovce, Mestský úrad Želiezovce, Ul. SNP č. 2, 937 01
Želiezovce

„Občianske združenie Dolnohronské rozvojové partnerstvo vy-
písalo časovo ohraničenú výzvu na podávanie žiadostí o dotáciu
(projektov) zo zdrojov Nitrianskeho samosprávneho kraja pre
opatrenie č. 3.1.1 Diverzifikácia smerom k nepoľnohospodár-
skym činnostiam.

Oprávnenými žiadateľmi sú všetci podnikatelia podnikajúci v poľ-
nohospodárstve, ktorí podnikajú minimálne jeden rok (právnické aj
fyzické osoby) a chcú rozšíriť okruh činností podniku o nepoľno-
hospodárske činnosti.

Aktivity, na ktoré je možné dotáciu získať:

- výstavba, rekonštrukcia a modernizácia turistických chodníkov,
areálov na jazdectvo, rybárstvo, poľovníctvo, pltníctvo, cykloturisti-
ku, vodné športy, zimné športy, saunu, bazén, detské ihrisko a pod.
- založenie a prevádzkovanie malých predajných miest umiestne-
ných priamo na farmách, kde poľnohospodár bude môcť predávať
svoje výrobky ktoré musia byť nepoľnohospodárskej povahy (napr.
ľudovomelecke výrobky: vyrezávané drevené črpká, národné ľu-
dové kroje, keramika).
- výstavba, rekonštrukcia a modernizácia agroturistických zariadení.
- výstavba, rekonštrukcia a modernizácia rekreačných a ubytova-
cích zariadení s kapacitou 11 – 40 lôžok
- rekonštrukcia existujúcich poľnohospodárskych objektov, ktoré
stratili svoj pôvodný účel na agroturistické objekty s kapacitou 11
– 40 lôžok.
- doplnkovú výrobu nepoľnohospodárskeho charakteru vrátane
využívania obnoviteľných zdrojov energie.

Dátum ukončenia prijímania žiadostí je 5. 10. 2012 o 16,00 hod.

Bližšie informácie, podmienky a formulár žiadosti nájdete na
www.drp.sk, resp. v kancelárii združenia Dolnohronské rozvojové
partnerstvo (MsÚ Želiezovce, 2. posch.) a na tel. č. 0905 164 423. “

„Občianske združenie Dolnohronské rozvojové partnerstvo vypísalo
časovo ohraničenú výzvu na podávanie žiadostí o dotáciu (projektov)
zo zdrojov Nitrianskeho samosprávneho kraja pre opatrenie č. 3.1.3
Podpora činností v oblasti vidieckeho cestovného ruchu, časť A.

Oprávnenými žiadateľmi sú všetci podnikatelia (fyzické osoby) pod-
nikajúce v cestovnom ruchu, ktorí podnikajú minimálne jeden rok.
Podnikatelia, ktorí podnikajú zároveň aj v poľnohospodárstve, môžu
podať žiadosť v prípade, že tržby z poľnohospodárstva predstavujú ≤
30 % z ročných tržieb.

Aktivity, na ktoré je možné dotáciu získať:

- vytvorenie menšieho ubytovacieho zariadenia prestavbou nevyu-
žitých častí rodinného domu alebo prístavbou k rodinnému domu
- výstavba, rekonštrukcia a modernizácia relaxačných zariadení
v ubytovacom zariadení
- výstavba, rekonštrukcia a modernizácia kempingov
- rekonštrukcia a modernizácie existujúcich malých ubytovacích
zariadení

Dátum ukončenia prijímania žiadostí je 05.10.2012 o 16,00 hod.

Bližšie informácie, formulár žiadosti nájdete na www.drp.sk, resp.
v kancelárii združenia Dolnohronské rozvojové partnerstvo (MsÚ
Želiezovce, 2. Posch.) a na tel. č. 0905/164 423. “

Kronika - Krónika**Prišli na svet – Világja jötték**

20. 6. Denis Čonka, Marko Stanko, 13. 7. Dominika Čenkyová, Norbert
Rák, 16. 7. Rebeka Hanzová, 14. 8. Vitold Florián Sprock, 15. 8. Tamara
Benčíková, 23. 8. Maros Ciglan

Sľúbili si vernosť

21. 7. Kazimír Kovács – Iveta Legényová (obaja Želiezovce), 27. 7. Dezider
Tóth (Želiezovce) – Katarína Gallová (Šarovce), 28. 7. Milna Zelina (Že-
liezovce) – Silvia Sádecká (Radava), 4. 8. Artúr Kilmajer (Bajtava) – Réka
Hikkelová (Želiezovce), 18. 8. Zoltán Volf – Eva Fúryová (obaja Želie-
zovce), 1. 9. Peter Balla – Liliána Tóthová (obaja Želiezovce), 8. 9. Luboš
Machalka (Nové Sady) – Nikoleta Karková (Želiezovce)

Gratulujeme – Gratulálunk

50		Július Tóth	19. 09.
Alica Molnárová	02. 09.	Helena Veszeleiová	21. 09.
Michal Uhliar	06. 09.	Alžbeta Machová	22. 09.
Juraj Majtán	08. 09.	Mária Jakabová	25. 09.
Edita Csernyíková	08. 09.	Alžbeta Križovičová	27. 09.
Gabriel Molnár	13. 09.	Anna Čudaiová	30. 09.
Mária Kišdurková	13. 09.		
Ervin Hegedűs	16. 09.	70	
Anna Mihóková	16. 09.	Ernest Kiss	01. 09.
Alexander Lakatoš	19. 09.	Lenka Zvarová	03. 09.
Ondrej Morauszki	19. 09.	Irena Fazekašová	22. 09.
Ján Dávid	24. 09.	Mária Pólyová	26. 09.
		Helena Gorasová	28. 09.
60		Zoltán Császár	30. 09.
Anna Hrivnáková	01. 09.		
Katarína Félixová	02. 09.	80	
Imrich Slašťan	04. 09.	Magdaléna Tomšíková	
Etela Csabayová	06. 09.		01. 09.
Ján Barkóczi	09. 09.	Ján Papp	12. 09.
Mária Demjanics	14. 09.	Magdaléna Miklošková	
Ján Behan	15. 09.		17. 09.

Opustili nás – Elhunytak

11. 7. Vojtech Szalai (Želiezovce, 76 r.), 18. 7. Pavel Sklenár (Želiezovce, 76
r.), 21. 7. Róbert Daniš (Želiezovce, 50 r.), 22. 7. Ján Michňa (Želiezovce,
70 r.), Valéria Géczyová (Želiezovce, 62 r.), Jozef Zólyomi (Želiezovce, 86
r.), 31. 7. Margita Dányiová (I. Sokolec, 68 r.), Alžbeta Rózová (Farná, 75
r.), 4. 8. Judita Kiselová (Želiezovce, 88 r.), 13. 8. Magdaléna Bednáriková
(Želiezovce, 87 r.), 16. 8. František Major (Želiezovce, 69 r.), 17. 8. Franti-
šek Slažanský (Želiezovce, 51 r.), 20. 8. Ján Szekeres (Sikenica, 65 r.), 21. 8.
Jozef Trnečka (Želiezovce, 75 r.), 24. 8. Veronika Pólyová (Želiezovce, 81
r.), 25. 8. Jozef Bielik (Čaka, 69 r.)

Želiezovský spravodajca

Vydáva: Samospráva mesta Želiezovce

Číslo registrácie: EV 3292/09

Šéfredaktor: Ladislav Levický

Jazyková úprava: RNDr. Géza Horváth, Štefan Hečko

Kontakt: Mestský úrad Želiezovce, SNP 2, tel. 036/772 11 70, e-mail: 93701@pobox.sk

Tlač: MsÚ Želiezovce

Názory uverejnené v novinách nemusia odzrkadľovať stanovisko redakcie.

Zselizi Hírmondó

Kiadó: Zseliz Város Önkormányzata

Nyilvántartási szám: EV 3292/09

Főszerkesztő: Levický László

Olvasószerkesztők: RNDr. Horváth Géza, Štefan Hečko

Szerkesztőség: Zselizi Városi Hivatal, Sznf u. 2, tel. 036/772 11 70, e-mail: 93701@pobox.sk

Nyomda: Zselizi Városi Hivatal

A lapban közölt vélemények nem feltétlenül tükrözik a szerkesztőség véleményét.

Žalúzie

▪ Horizontálne a vertikálne látkové

- exteriérové
- medziokenné
- interiérové

▪ Protihmyzové siete

▪ Silikónové tesnenie okien a dverí

▪ Plastové zhrňovacie dvere

LUNAP - NÉMETH 036/773 91 91 0905 42 00 44

(04-43)

REALITNÁ KANCELÁRIA

Anikó Repková - 0907 246 470

Mierová 18, Želiezovce

www.kajtrade.sk

Druh	Lokalita	Cena
2-izbový byt+garáž	Želiezovce	29 900,-€
2-izbový byt	Želiezovce	31 800,-€
3-izbový byt	Želiezovce	34 800,-€
Rodinný dom-pozemok	Želiezovce	11 500,-€
Rodinný dom	Želiezovce	46 500,-€
Rodinný dom	Želiezovce	71 000,-€
Rodinný dom	Čata	18 600,-€
Rodinný dom	Čata	21 800,-€
Rodinný dom	Čata	14 800,-€
Rodinný dom	T. Lužany	32 000,-€
Rodinný dom	Hronovce	32 000,-€
Rodinný dom	Kukučínov	32 000,-€
Rodinný dom	Málaš	42 000,-€
Rodinný dom	M. Ludince	18 800,-€
Rodinný dom	V. Ludince	8 990,-€
Rodinný dom	V. Ludince-zariadený	83 000,-€
Rodinný dom	Ipelský Sokolec	12 990,-€
Rodinný dom	Ipelský Sokolec	24 000,-€
Rodinný dom	Žemliare	22 800,-€
Reštaurácia	Levice	410 000,-€
Vinica pod Šiklôsom	Levice	5 000,-€
Vinica - Kusá Hora	Levice	12 800,-€
..... a iné		

(12-12)

Pre konkrétnych klientov hľadáme byty a RD
v Želiezovciach a okolí.

Opatrovateľský kurz



najlacnejšie v celom okrese!

Možnosť individuálneho štúdia

- aj popri zamestnaní!

Info: Monika Pápai, 0918 86 99 83

alebo gutgepflegt@gmail.com

(12-23)

Megemlékezés

„Kinek gyermekét nem fedi a sirhalom,
az nem tudja igazán, mi a fájdalom...”Szomorú szívvel emlékezünk
drága szerettünkre

Parák Lászlóra

ezen a fájdalmas 4. évfordulón



„A jók mennek el, s ránk száll az éj
Ők hagynak el, az álmunk övék.
Ez nem tűnik fel, míg együtt vagyunk,
Szívük megpihenni tér ott lent a mélyben.
Lelkükre angyalok vigyáznak fent az égben.
Legyen békesség velük a hosszú úton
És áldd meg őket, Istenem!

Köszönetnyilvánítás

Fájdalommal megtört szívvel mondunk köszönetet mindazoknak, akik
2012. augusztus 21-én elkísérték utolsó útjára az 51 éves korában váratlanul elhunyt

Slažansky Ferencet

Köszönjük a sok virágot, koszorút,
mellyel igyekeztek enyhíteni mély fájdalmunkat.

A gyászoló család



(12-22)

- 59 r. rozvedený sympatický slušný hľadá bývanie u osamelej obyčajnej ženy aj možnosť vypo-
máhať v domácnosti. Vážne, seriózne. Tel. 036/7713539. (12-25)

- Predám chatu v dobrom stave v rekreačnej oblasti Kováčov pri Štúrove, č. 19, Info: 036/7712168
po 18:00 h. (12-26)

„Legszébb emlék a szeretet,
melyet mások szívében
hagyunk magunk után”

Cicero

Szeptember 25-én lesz 1 éve annak, hogy örökre
itt hagyott bennünket a drága nagyapa, édesapa és férj,

Kozma Ernő

Szívünkben szeretettel és mély fájdalommal emlékezünk.



(12-21)

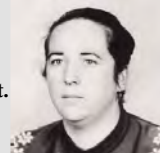
Legyen erő, legyen hited
Amíg az utadon terheted viszed

ozv. Pásztor Eszter (Šalov)

2012. augusztus 17-én ünnepelte 60. születésnapját.

Szívből gratulálnak, sok egészséget
és hosszú életet kíván

fia Csabi, menyee Klári és a kis Zsófi, aki millió puszit küld a mamának.



(12-24)

Kníhkupectvo pri Mestskej knižnici
(☎ 7711000) ponúka:

Russel: TAJOMNÉ PROROCTVÁ

Cena: 9,95 €

Nostradamus-Sibyla-Mayovia.

Žilina, G. 2012.

Najväčší vizionári ľudských dejín na 224 stranách.

Krištofiková: ŽIVOT /NIE/ JE ROMÁN.

Cena 9,26 €

Bratislava, Motýľ 2012.

O láske partnerskej, materinskej, súrodeneckej, náhodách
i snoch.

Jobus: LÁSKAVÉ ROZPRÁVKY

Cena 9,95 €

Bratislava, Slovart 2012.

21 rozprávok o inej podobe lásky. Vtipné, nápadité.

kniznicazeliezovce@gmail.com
www.facebook.com/KniznicaZeliezovce

A Városi Könyvtár könyvkereskedésének
(☎ 7711000) ajánlata:

Kessler: KOPONYAHEGYEK.

Ára 4,28 €

Budapest, Duna 2012.

A „háború kutyái” című 12 részes sorozat legújabb könyve.

Lawrence: MEGSZEGETT ESKÜ.

Ára 3,32 €

F. Diderot gróf hajója a tengeren elsüllyedt, csak ketten éltek
túl a katasztrófát...

Gábor E.: GOMBAISMERET iskolásoknak.

Ára 6,27 €

Budapest, Táltos 2012.

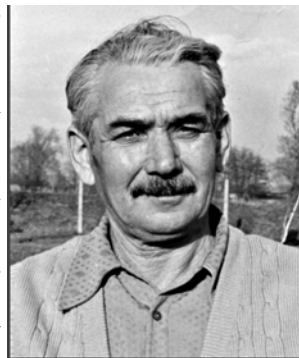
Ajánljuk az iskolai környezetismereti, biológiai oktatás, szak-
körök kiegészítőjeként, táborok vagy családi túrák alkalmával
is.

Megajándékozta a múzeumot

A városi múzeum ezekben a napokban új tárgyakkal bővítette gazdag gyűjteményét. Kedves és meghatározó, amikor a zselíziek ingyen felajánlanak valamit a gyűjteménybe. Ez a legutóbbi ajándékozás is ebbe a kategóriába tartozott. A múzeumtól mindössze néhány tíz méterre lakott a becsületes, dolgos zselízi lakos, Porubszky Béla (1921–1993).



Életével az emberi szerénység példája volt. Ismerőseinek csak a szűkebb köre tudott a hobbijáról – a modellezésről fából, préselt fából. Ezeknek az anyagoknak a formálása türelmet és jó kézügyességet igényelt. Éppen ezért örültünk annyira, amikor a napokban Béla bácsi fia citerát ajándékozott édesapja tárgyai közül. Ezenkívül a múzeum megkapta Porubszky úrtól az Esterházy kastély és egy gőzgép makettjét is. A zselízi napok keretében már ezek az új kiállítási tárgyak is megtekinthetők voltak, mindannyiunk nagy öröme.



(pp)

* Sport *

Itthon maradt a cím

A Zselízi Városi Sportklub Tenisz Klubja tagjainak a tavaszi hónapokban tartott bajnoki mérkőzésein és edzésein kívül a tenispályákon minden évben egy június végi szombaton elevenedik meg az élet, ugyanis ekkor ott tartják a párosok hagyományos tenisztornáját. 2007 óta történik mindez, amikor az Euro Energy Slovakia Kft. ügyvezetői, Ervin és Peter Hegedűs saját pénzből felújították a városi tenispályákat. Az első tornán részt vett Karol Beck szlovák válogatott teniszező is. A tornán bárki részt vehet, mondják a szervezők, az egész esemény afféle ünnep, a tenisz iránti szeretet ünnepe. Az érdeklődés évről évre nagyobb.

Idén a tornán 13 páros vett részt. Idén hazai győzelem született, hiszen a döntőben a Peter Sádovský–Richard Šál páros győzedelmeskedett a Ladislav Horánský–Roman Velinský páros felett. A tornát már hagyományosan idén is ünnepség követte.

(ik)

Búcsúi győzelem

MŠK Želiezovce – ŠK Váhovce 2:0 (1:0)

A zselízi búcsú alkalmával, szeptember 8-án délután a zselízi labdarúgók a vágai SK csapatát fogadták a IV. liga délkeleti csoportja 5. fordulójának küzdelmeiben. A hazaiak már a 10. percben megszerezték a vezetést Rotik Sebastián révén. Bár gólhelyzetek mindkét oldalon adódtak, az első félidőben maradt a szoros hazai vezetés.

A második játékrészben a vendégek átvették a kezdeményezést, beszorították a hazaiakat saját térfelükre. Már-már gólt is lőttek, amikor a vendégek kapáslövését Straňák kapus bravúrosan hátrította, amiért tapsvihart és elismerést érdemelt ki a 450 nézőtől. Beavatkozása mintha felébresztette volna a hazaiakat, a 60. percben Rotik Sebastián talált a hálóbá, a játékvezető azonban les miatt nem adta meg a gól. A hazaiak növelték a nyomást, beszorították az ellenfelüket annak tizenhatosa elé. Itt a 73. percben a vendégek csak szabálytalanság árán állították meg a zselízi támadást. A megítélt szabadrúgást 17 méterről Lubomír Barecz értékesítette. A gól megnyugtatta a hazai csapatot, így Štuller edző esélyt adhatott a cseréknek is. Így kapott játéklehetőséget Csudai Eduard, Štuller Erik és Dobrovický Denis. A mérkőzés végeztével a közönség tapsal jutalmazta a hazai játékosok teljesítményét.



(LV)



LABDARÚGÁS



Futballcsapataink eredményei

IV. liga – felnőttek – kelet

Veľké Lovce – Želiezovce 2:0 (1:0)

Želiezovce – Dun. Streda B 1:0 (1:0) Začka

Močenok – Želiezovce 3:0 (1:0)

Želiezovce – Dvory n/Žit. 2:4 (1:0) Barecz L. 2

Imeľ Želiezovce 1:1 (1:1) Vavrík E.

IV. liga – ifjúsági csapat – délkelet

Orech. Potôň – Želiezovce 2:2 (1:1) Juhász, Klimaj

Želiezovce – Sereď 2:2 (1:1) Klenko 2

Tvrdošovce – Želiezovce 4:1 (1:0) Csókás

Želiezovce – Okoličná n/O. 0:2 (0:0)

Palárikovo – Želiezovce 2:1 (0:0) Dobrovický

III. liga – diákcsoport – dél

Želiezovce – Okoličná n/O. 6:2 (3:2) Gyepes 3, Torač, Paluška, L. Sokol

Nové Zámky B – Želiezovce 0:9 (0:4) Páchnik 2, Szokol R. 2, Sokol L., Gyepes R.2, Paluška, Gyepes N.

Želiezovce – Komárno 3:2 (2:1) Gyepes 2, Páchnik

Tvrdošovce – Želiezovce 1:3 (0:3) Gyepes 2, Páchnik

III. liga – kölyökcsoport – dél

Želiezovce – Okoličná n/O. 3:0 kontumáción

Nové Zámky B – Želiezovce 0:5 (0:1) Burin 2, Mácsadi 2, Dudáš

Želiezovce – Komárno 0:0 (0:1)

Tvrdošovce – Želiezovce 1:1 (1:0) Mácsadi

nyf.

Szódón idén is volt falunap

A szódóiak a falunap megünneplésére a gyönyörű verőfényes napot, augusztus 4-ét választották. Ismét sikerrel jártak, ugyanis a kultúrház előtti utcán gyermekeknek szánt attrakciók és olyan sátrak keltették fel a figyelmet, melyekben minden kapható volt, mi szem, szájnak ingere. Kiváltképp ideális alkalmul szolgált ez az esemény arra, hogy a falubéliek találkozhassanak szomszédaikkal, barátaikkal és környékbeli ismerőseikkel, akik úgy döntöttek, hogy ezt a napot éppen Szódón töltsék.

A kultúrműsorban fellépett Palik Patrik énekes, a Šarovčanky énekcsoport, az Arizona táncgyűttes Sáróból, a Čakanka folklór-együttes Csekéről, a Nostalgia énekcsoport Lekérről és a százdi citerazenekar. A hagyományos rendezvényt a Svodov polgári társulás önköltségen szervezte, de a sikerhez hozzájárult a Nyitrai Megyei Önkormányzat és további támogatók valamint minimális hozzájárulásával a város is. A jól sikerült rendezvény ismét hajnalba nyúló táncgal ért véget a szabad ég alatt. (ŠH)



A Zselzi Magyar Tanítási Nyelvű Alapiskola versenyeredményei a 2011/2012-es tanévben

Magyar nyelv (Felk. tanárok: Horváth Csilla, Kaszmán Zoltán, Kristóf Krisztina, Mocos Éva, Sajka Mária, Sokol Zsuzsa)

„Hétmérföldes csizmában hetedhét határon át” – meseverseny: Klimaj Fanni (4. B) – országos 5. hely, Petrovics Krisztina (4. B) – országos 5. hely, Varga Rebeka (4. B) – országos 5. hely, Gasparik Tamás (4. B) – országos 5. hely; Duba Dorottya (3. A) – megyei 11. helyezett, Holop Veronika (3. A) – megyei 11. hely, Gubik Michaela (3. A) – megyei 11. hely, Nagy Szilvia (3. B) – megyei 11. hely; Laczkovszki Bianka (3. B) – megyei sikeres, Nagy Viktória (3. B) – megyei sikeres, Hlavacek Krisztina (3. B) – megyei sikeres, Hévízi Kornélia (3. B) – megyei sikeres, Ujváry Rebeka (3. B) – megyei sikeres.

Tompa Mihály Vers- és Prózamondó Verseny: Bencsik Stefánia (7. B) – megyei sikeres, Levicky Rebeka (4. A) – járási ezüst, Puksa Mátyás Ferenc (4. B) – körzeti 3., járási bronz, Récsei Evelin (8. A) – járási bronz, Riedl Regina (8. A) – járási bronz, Duba Dorottya (3. A) – körzeti 1., Hutai Bianka (3. A) – körzeti 3. hely.

Ister–Granum Vers- és Prózamondó Verseny: Riedl Regina (8. A) – nemzetközi különdíjas.

„... de a kő marad”: Mézes Angéla (8. B) – körzeti 1. hely.

Szlovák nyelv (Felk. tanárok: Mocos Éva, Tóth Otília, Sličan Blanka)

Dobré slovo: Jónaš Bianka (8. A) – járási 1., megyei 3. hely; Bencsik Stefánia (7. B) – járási 1., Újházi Viktória (7. B) – járási 3. hely, Koncz Cyntia (8. B) – járási 3. hely.

Poznaj slovenskú reč: Leštan Annabella (4. A) – járási ezüst, Riedl Regina (8. A) – járási ezüst, Koncz Cyntia (8. B) – járási ezüst.

Matematika (Felk. tanárok: Duba Ildikó, Erdélyi Tünde, Félix Mária, Horváth Géza, Horváth Irén, Mocos Éva, Nagy Tünde, Sajka Mária, Sokol Zsuzsa, Tar Myrtill)

Matematikai olimpia: Nagy Zoltán (5. A) – járási sikeres, Šiko Bianca (5. B) – járási sikeres.

Pitagorasz-verseny: Nagy Krisztián Norbert (4. A) – járási sikeres, Varga Rebeka (4. B) – járási sikeres.

„Klokan” – nemzetközi matematikaverseny, országos eredmények. (A százaléklábak azt fejezik ki, hogy az ország versenyzőinek hány százalékát előzte meg az adott versenyző az adott évfolyamban.) Sári Bálint Zsombor (8. A) – 97,5%, Családi Norbert (1. B) – 96,9%, Majtán Lajos Ákos (9. B) – 91,8%, Magda Dávid (8. A) – 88,5%, Nagy Zoltán (5. A) – 85,5%, Diósi Dániel (2. B) – 85,0%, Meliska Gabriella (6. A) – 81,8%, Borsos Boldizsár (7. A) – 80,3%, Furár Barbara (1. A) – 77,8%, Jankus Norris Leonhard (1. B) – 74,4%, Vágó László (1. A) – 69,4%, Štugel Patrik (9. B) – 67,7%, Belan Veronika (5. B) – 63,9%, Horváth Noémi (1. A) – 60,3%.

„Kenguru” – nemzetközi matematika-verseny, országos helyezések: Nagy Zoltán (5. A) – 4. hely, Sári Bálint Zsombor (8. A) – 10., Meliska Gabriella (6. A) – 12., Gaál Boglárka (4. A) – 18., Nagy Szilvia (3. A) – 20., Récsei Evelin (8. A) – 21., Györög Áron (2. B) – 24., Magda Dávid (8. A) – 24., Nagy Krisztián Norbert (4. A) – 25., Puksa Mátyás Ferenc (4. B) – 26., Ipolyi Márk (3. A) – 28., Diósi Dániel (2. B) – 32., Borsos Boldizsár (7. A) – 34., Varga Rebeka (4. B) – 36., Repka József (3. B) – 36., Riedl Regina (8. A) – 37., Kicsindy Gyula (7. A) – 37., Šiko Bianca (5. B) – 39.

Zrínyi Ilona Matematikaverseny, megyei helyezések: Nagy Szilvia (3. A) – 15., Vincze Krisztina (3. B) – 19., Nagy Zoltán (5. A) – 20., Levicky Nikolas (8. A) – 25., Sári Bálint Zsombor (8. A) – 35., Puksa Mátyás Ferenc (4. B) – 40., Borsos Boldizsár (7. A) – 41., Ipolyi Márk (3. A) – 43., Hévízi Kornélia (3. B) – 49., Gasparik Tamás (4. B) – 53., Klimaj Fanni (4. B) – 58., Varga Rebeka (4. B) – 59., Belan Veronika (5. B) – 65.

Katedra Matematikaverseny, országos helyezések a levelező részben. Az országos döntőbe nevezhetők: Szulényi Dániel (5. A) – 1., Kurali Dominik (5. A) – 1., Belan Veronika (5. B) – 1., Jenčo Viktória (5. B) – 7., Šiko Bianca (5. B) – 7., Bencsik Stefánia (7. B) – 7., Borsos Boldizsár (7. A) – 7., Sári Bálint Zsombor (8. A) – 31., Nagy Krisztina (8. A) – 31., Majtán Lajos Ákos (9. B) – 12.

Katedra Matematikaverseny, országos döntő: Šiko Bianca (5. B) – 14., Bencsik Ste-

fánia (7. B) – 21., Sári Bálint Zsombor (8. A) – 13., Majtán Lajos Ákos (9. B) – 17.

Földrajz (Felk. tanár: Horváth Irén)

Kárpát-medence Földrajzverseny, országos döntő: Mészáros Zsuzsanna (8. B) – 2. hely.

Történelem (Felk. tanár: Köteles Péter)

Katedra Történelemverseny, országos döntő: Sári Bálint Zsombor (8. A), Riedl Regina (8. A), Málík Csilla (8. A) – 12. hely; Goda Viktória (7. A), Fűri Dominika (9. A), Tímár Enikő (9. B) – 13. hely.

Képzőművészeti nevelés (Felk. tanárok: Baka Zsuzsanna, Horváth Csilla, Mocos Éva, Sokol Zsuzsa)

Basic rajzverseny: Nagy Viktória (3. B) – járási 1. hely, Nagy Edina (4. A) – járási 1. hely, Antal Antónia (3. B) – járási 2. hely, Gaál Boglárka (4. A) – járási 2. hely, Szalai Bálint (4. B) – járási helyezett, Klimaj Fanni (4. B) – járási helyezett, Nagy Karin (4. B) – járási helyezett, Puksa Mátyás Ferenc (4. B) – járási helyezett

A Szabadidő központ Rajzversenye: Puksa Mátyás Ferenc (4. B) – 1. helyezett.

„Človek na Orbite”: Levicky Brigitta (4. A) – körzeti 2. hely.

Katedra Rajzverseny (országos eredmények): Mézes Attila (8. B) – 1. hely, Meliska Viktória (7. B) – 5., Juhász Cyntia (9. B) – 5., Nagy Noémi (7. A) – 6., Bencsik Stefánia (7. B) – 6., Fűri Dominika (9. A) – 6., Gažo Márta (9. A) – 8.

„Komenský a my”: Levicky Brigitta (4. A) – megyei dicséret.

„Moje najkrajšie...”: Gaál Boglárka (4. A) – körzeti 2. hely.

„Vesmír očami detí”: Šarovecky Krisztián (4. A) – járási 2. hely.

Néprajz (Felk. tanár: Nagy Csilla)

„Szülőföldem, szeretlek!” A megyei versenyen sikeresen szerepeltek: Szalai Zsófia (6. B), Tankó Orsolya (6. B), Verbók Noémi (6. B), Fűri Dominika (9. A), Németh Anna (9. A)

Sakk (Felk. tanár: Köteles Péter)

Ifjúsági Sakktorna, Perbete: Mészáros Zsuzsanna (8. B) – megyei 3. hely.

Ifjúsági Grand Prix: Mézes Attila (8. B) – nemzetközi 27. hely.

összeállította: Horváth Géza

Aligvárom! – kilencedszer!

Idén is volt „Aligvárom!” – népművészeti, népzenei és néptánc-tábor Zselízen, immár kilencedik alkalommal. Mint az előző években, a Kincső néptáncgyűttes látta vendégül a tábor iránt érdeklődő egyéneket és csoportokat egy teljes héten keresztül. A színvonalas



oktatás a zselízi művelődési otthonban és az alapiskola területén folyt.

A népművészeti tábor első napját Lengyelné Hoffner Nikolett és Lengyel Szabolcs „Micsibácsi”, a tatabányai Bányász

vezetője, a budapesti Honvéd volt művészeti vezetője indította kalotaszegi táncok oktatásával a nagyobbak számára, a kisebbek számára székelgyődi anyag elsajátítása volt a feladat – mindkettőből a későbbiekben ko-reográfia születik. Idén először tanítottuk egy szlovák tájegység táncanyagát. A raslavicei táncok kezdők és haladó táncosok figyelmét is felkeltették. Nem csoda, hiszen az oktatására Slavomír Ondejkát kértük fel, a kassai Hornád vezetőjét, aki Krausz Ágota néptáncpedagógussal, a nyitrai egyetem etnológiai tanszék tanárával egy összeszokott párost alkotott. A néha adódó szakmai/nyelvi nehézségeket szintén Ági segítségével győzték le. A népzene oktatását Virágvölgyi Mártára és Turi Andrásra, az Óbudai Népzenei Iskola tanáraitra bíztuk. A tavalyi táborban megkezdett munkát folytatva Gál Tamás színművész foglalkozott a résztvevőkkel. Népmeséket dolgoztak fel a „szakmai hét” keretein belül. A tánc- és zeneoktatás szüneteiben számos kézműves mesterséget próbálhattak ki: Néveri Viktória az ékszerkészítést, Slávka Prevendarčíková az agyagozást segítette mindenki óriási érdeklődésére. A megfáradt végtagokat Néveri Eszter, okleveles jógaokta-

tó próbálta nyújtani, a fáradtságot elviselhetővé tenni. Nem hiányozhatott a fürdés és az íjászat, lovaglás sem. Így egy nagyon jó hangulatú délutánt tölthettünk el az ipolypásztói református parókia udvarán, ahol az estét a zenészeink jurtabeli koncertje zárta. A tábor végét egy fergetegesre sikeredett gálaműsorral koronáztuk meg. A Kincsős szülők, a Zselízi alapiskola igazgatónőjének hathatós támogatása, valamint a lévai székhelyű Regionális Művelődési Központ, Zselíz város, a Bethlen Gábor Alap, az SPP – Gázművek, Nyitra megye Önkormányzata és a Szlovák Kormányhivatal támogatása nélkül nem tudtunk volna ilyen bőséges, értékekkel teli hetet biztosítani a IX. Aligvárom! tábor résztvevőinek. (jsze)

Írjuk, mandjuk helyesen!

A lapunk nyári számában közölt keresztretjtvény megfejtése: PARALIMPIA, COUBERTIN, OLIMPIAI LÁNG, BARCELONA, HELSINKI, THE-ODOSIUS, CHAMONIX, A THÉN. Egy éves előfizetést nyert a zselízi Veszprémi Csaba. Gratulálunk! Rovatunk az októberi számban folytatódik.

Tábor, amelyen át Isten üzen...

A zselízi református egyházközség második alkalommal rendezte meg nyári gyülekezeti és napközis táborát, amely idén az Ünneptől ünnepig elnevezést kapta. Résztvevői a tábor minden napján egy-egy egyházi ünnepel ismerkedtek meg játékos formában. „Hét ünnepet vettünk át a héten: a reformációt, az adventet, a karácsonyt, a böjtöt, a húsvétot, a pünkösdöt és a hálaadást. Tavaly 30-40 gyerekünk volt a táborban, idén 60-70 résztvevőt számoltunk. Nagy az érdeklődés, nemcsak a gyerekek és a szülők irányából, hanem a médiából is” – mondja Révész Csilla lelkész, a tábor egyik főszervezője. „Az érdeklődés persze nemcsak a tábor vonzerejének tudható be, hanem egész évi munka eredménye, hiszen gyakran szervezünk hasonló programokat. Vannak kiemelt programjaink, és ezenkívül minden vasárnap van gyermek-istentisztelet. Tudni kell azt is, hogy ez egy gyülekezeti és napközis tábor, mely adományokra és szülői-nagyszülői segítségre is épül, ezért minden korosztály otthon érezheti magát a templomkertben.” Valóban, a tábor egy méhkasra emlékeztetett: az egész templom és templomkert területén mozgolódás, a gyerekek a legkülönbözőbb játékokkal foglalták el magukat, a szülők vagy körülöttük tevékenykedtek, vagy egyéb módon segítettek, mindenki tudta a dolgát. „Az anyukák, nagyszülők is besegítenek. 10-15 felnőtt folyamatosan itt van minden nap, főznek, tálalnak, mosogatnak, páttyolgatják a

kicsiket, leülnek melléjük, ha sírnak, kötik a sebeket. Mindenki felvállal egy-egy szerepet. Egyikük a főzést koordinálja, másikuk a mosogatást, van, aki a játszóházakat vezeti, a fiatalok a kicsikkel foglalkoznak. Mindenkinek megvan a maga helye, mindig van



valaki, aki a trambulinnál, az ugrálóvárnál, a fürdőknél vagy a filmnézésnél felügyel, szóval már úgy elosztódtak a feladatok, hogy senkinek nem kell mondani semmit, azonnal észreveszik, ha bármilyen munkára szükség van” – erősíti meg észrevételünket Révész Csilla tiszteletes, és hozzáteszi, hogy bár a rendezvény az egész gyülekezetet mozgatja, főképpen a fiatalokat szeretnének általa behozni a templomba – nagyon szép sikerrel. Vannak, akik a táborokban folyó missziói munka hatására megkeresztelkednek, és betagozódnak a gyülekezet életébe.

A tábor szervezésében és lebonyolításában nemcsak a szülők játszottak nagy szerepet, a rendezvényt kizárólag felajánlásokból finanszírozták. „Minden adakozásból származik, akár például az ételt, akár az anyagiakat, akár az eszközöket nézzük. A sátor például Lekérről, a pavilonok és a trambulín a Mikulcán polgári társulástól, az ugrálóvár, a kisasztalok és a székek az oviból, a műanyag székek a Csemadok-házból, és így tovább egészen a kondérig. Hasonlóan pénzfelajánlásokat is kaptunk, így csütörtökön el tudtunk menni fürödni, és a gyerekeknek ez egy fillérjébe sem kerül” – mondja a zselízi tiszteletes asszony. A tábor sikeresnek értékeli, és ahogy mondja, ez csakis Isten segítségével jöhetett létre, nem köthető személyekhez. „Isten ígéjére ma is szükség van, ahogy arra is, hogy azt a gyerekeknek, fiataloknak megfelelő módon adjuk át. Ha ebben eszközök tudtunk lenni, azért nagyon hálásak vagyunk” – mondja, de már mennie is kell, mert a gyerekek alig várják, hogy csatlakozzon hozzájuk, közöttük legyen. Ez a pillanatkép szavak nélkül is igazolja kijelentéseit, és azt, amit egyre többen tudnak: a zselízi református templomba szívesen járnak mind a felnőttek, mind a gyerekek. Mert ez egy olyan hely, ahol Isten hívó szavát megfelelően tudják továbbadni. (ik)

Lecsófőzőverseny – másodsor

A Mikulčan polgári társulás augusztus 25-én megrendezte a lecsófőző verseny második évfordulóját a volt komp melletti területen. A kora délutáni órákban megvalósuló versenyen 11 kéttagú csapat vett részt Garammikolárról, Zselízlől és Lekérről. A főzés végeztével szakmai zsűri döntött arról, ki készítette el a legízletesebb lecsót. Eredményhirdetése alapján az első helyet az Oláh házaspár szerezte meg, a másodikon a Szódó polgári társulás csapata végzett, a harmadik helyezést pedig a Novosad család szerezte meg. A helyezettek tárgyi ajándékokat és díszokleveleket vehettek át.

Ezúton is szeretnénk megköszöni a fő szponzornak, Kiss Lajosnak, hogy támogatja a Mikulčan polgári társulás rendezvényét.

Pavol Ivan, a Mikulčan polgári társulás elnöke

Gulyásfőző verseny 2. évfolyama

A Mikulčan polgári társulás 2012. július 14-én rendezte meg a gulyásfőző verseny 2. évfolyamát Mikolán az egykori komp mellett. A rendezvényen 23 kéttagú csapat vett részt Mikolárról, Zselízlől, Lekérről és Kuralról. A verseny 11-től 14 óráig tartott, a végén szakmai zsűri értékelt az ételek elkészítését. A nehéz döntést követően (a zsűri szerint mindegyik ételkülönlegességet kiválóan készítettek el) három helyezést osztottak: az első helyen a Csudai Róbert–Szolár Gábor páros végzett, második Hanzoék csapata lett, a harmadik helyet pedig Novosadová asszony és fia, Tibor szerezte meg. A verseny értékelésének a végén a versenyzők tárgyi jutalmat, oklevelet és a Mikulčan polgári társulás címerével ellátott emléktárgyakat kaptak, melyeket a társulás elnöke, a verseny fő szponzora és a zsűri tagjai adtak át. A verseny ideje alatt a szponzornak köszönhetően birka- és vadgulyást tálaltak fel, amelyet a közönség is megkóstolt. Végezetül szeretnénk köszönetet mondani minden támog

gatóknak, Gulyás Róbertnek, Peter Martosynak, Sokol Lászlónak, Balla Árpádnak, Jakubík Bélának, Greguš Milannak, Opavský Miroslavnak, Hasznos, Halámik, Palik, Šuchter úrnak, Varga Ricsinek, Nagy Tibornak, Dobó Lászlónak, Jagodičová asszonynak



és a zselízi Espinn cégnek, akik nem kis mértékben járultak hozzá a rendezvényhez és annak sikeréhez. Köszönet illeti a versenyzőket és a szervezőket is, akik a rossz időjárás ellenére mindent megtek.

Pavol Ivan, a polgári társulás elnöke

Kölcsönös ismerkedés

Az ipolysági és a zselízi kulturális intézmények közötti együttműködés július közepén csúcspontot ért el, amikor mindkét városban kiállítás nyílt képzőművészeti alkotásokból. Az együttműködésben a kölcsönösség volt az érdekesség és pozitívum is egyben; egy zselízi állította ki műveit Ipolyságon és ipolyságiak mutatták be alkotásaikat Zselízen.

Július 12-én az ipolysági Simonyi Lajos Galériában volt Kanyuk József kiállításának megnyitója. Az Én Zselízem című tárlat megnyitása előtt a galériában ünnepélyesen leleplezték a Bartók Bélát ábrázoló fa domborművet, Pintér Miroslav alkotását. A zselízi festő kiállítását Pálínkás Tibor, a Honti Múzeum és a Simonyi Lajos Galéria igazgatója nyitotta meg, közreműködtek az Ipolysági Művészeti Alapiskola növendékei. Kanyuk József igyekezett olyan képeket választani, amelyek zselízi épületeket és embereket mutatnak be. Nem

hiányoztak a zsidó közösséggel kapcsolatos képek sem, és felbukkantak zselízi témákon túlmutató alkotások is, pl. Selmecbányáról, Léváról... A zselízi festő képein kívül a látogatók megcsodálhatták a Peter Pleva ipolysági születésű, lévai alkotó műhelyéből kikerült, 18. századi mesterek képeinek miniatűr másolatait. Hogy a látogatók teljesebb képet alkothassanak Zselíz városáról, a város történelmének érdekes mozzanatairól tartott vetítés-előadást Jana Beníková, a Zselízi Városi Könyvtár igazgatója.

Az ipolyságiak, a szó jó értelmében, nem sokat vártak magukra a válasszal. Már egy nappal később a két városból a képzőművészet kedvelői a Zselízi Városi Könyvtár galériájában találkoztak az Ipolysági sugallatok című kiállítás megnyitóján. A képek alkotói a budapesti Magyar Képzőművészeti Egyetem diákjai voltak: F. Furulyás Barbara, Jámbor Éva, Matyus Dóra, Méry Beáta, Szabó

Renáta és az ipolysági Antal Gábor, aki szülővárosában nyújtott diákújságírói ihletet. Mindkét tárlat augusztus végéig tartott nyitva, de a látogatók reakciói és a szervezők hozzáállása arra enged következtetni, hogy a két város a jövőben fog még hasonló téren együttműködni. **(ik)**

Elképzelés van, hiányzik a fedezet

A Mikulčan polgári társulásnak van elképzelése arról, hogyan kellene bebiztosítani a tevékenységéhez szükséges színhelyet, erről tájékoztatták a Mikulčan képviselői nyár végén. A társulás megalakulása óta helyiséghiánnyal küszködik. Kezdetben ezt úgy oldották meg, hogy rendezvényeiket az óvodában vagy a Kiss csárdában tartották, a kulturális eseményeket a volt kompnál vagy a mikolai kultúrházban rendezték. A rendezvényeken részt vevők és a társulás tagjai azonban egyre gyakrabban szembesültek azzal a problémával, hogy hiányzik a saját terület, helyiség.

A polgári társulás szerint megoldást jelentene egy, már kiszemelt öregebb családi ház megvásárlása a Mikolai utcában. Ebben az előzetes tervek szerint népi hagyományok házáat létesítenének, és itt lehetne egyben a központjuk is. A ház eladó, a tulajdonosok hajlanak az ingatlanok közügyekre való használatára, a Mikulčan polgári társulás szerint még azt is megígérték, hogy továbbra – az eladás után – is gondoskodnának róla. Az ingatlan adottságait tekintve megfelel a célnak, kérdéses azonban továbbra is az anyagiak előteremtése. Több alternatíva is létezik, a vásárlás mellett a hosszú távú bérlet vagy az első lehetőség esetén a város segítsége, esetleg pályázati forrásoknak kellene utánanézni. **(ik)**

A kempingből 465 m² városi tulajdonba

„Meg kell kezdeni az autókemping kedvezőtlen vagyoni jogi helyzetének rendezését, hiszen a 83 tulajdonos közül mindössze kettő ismert, a többit a Szlovák Földalap képviseli. Az okok között szerepel, hogy a város területrendezési tervében pontosan meg kell határozni a területet, továbbá a tervezett beruházás miatt is, hiszen a két ismert tulajdonostól meg kell vásárolni a földet” – indokolta Jana Kišďurková, a városi hivatal munkatársa a terület vagyoni jogi helyzetének rendezésére tett javaslatot. Ez a két ismert tulajdonost érinti és a tulajdonukban levő 465 m² területet. „Csak a terület megvásárlása után kezdődhetnek meg a többi, már nem élő tulajdonost képviselő Szlovák Földalappal a tárgyalások, hogy folytathasson a terület vagyoni jogi rendezése”

– tette hozzá a városi hivatal építkezési és területfejlesztési részlegének munkatársa. A területrendezés javaslata a júniusi ülésen került a képviselő-testület elé, ahol a képviselők megszavazták. A megvásárlásra javasolt területeket termőföldként sorolták be, a bírósági szakértő négyzetméterenként 4 euróban állapította meg az értékét, miközben az ár tekintetbe veszi a területek elhelyezkedését és hasznosíthatóságát is. A város a területekért 1862 eurót kínált. Az adásvételi szerződéseket aláírták, jelenleg a tulajdon átvétele folyik a telekkönyvi hivatalban. A Szlovák Földalap részéről az volt a terület bérbeadásáról folytatott tárgyalás feltétele, hogy a város vásárolja meg az ismert tulajdonosok földterületeit. A tárgyalások a tulajdonjog átiratása után kezdődhetnek meg. **(ik)**

Ismét megtelt a tér

A már lezárt, Zselíz és Isaszeg közti kulturális projekt eredményeinek fenntarthatóságát bizonyították az idei városi napok, ill. a *Hagyományok határok nélkül* című rendezvény a zselízi búcsú napján, szeptember 9-én. A



rendezvény zászlófelvonással kezdődött a városi hivatal előtt. Ezután a képviselő-testület ünnepi ülését tartották meg az esketőterem-

ben, amelyen városi kitüntetések adtak át. Zselíz város díszpolgárává választották in memoriam Kovács Károly volt református lelkészt, akinek nevében fia, id. Kovács Kázmér vette át az elismerést.

Mézes Árpád szobrászművész-restaurátor és Jana Beníková, a városi könyvtár igazgatónője Pro Urbe-díjat, Molnár Júlia egészségügyi nővér és Rusnák Márta nyugalmazott pedagógus polgármesteri díjat kapott. A díjátadás alatt a Franz Schubert Vegyeskar szolgált háttérzenével.

A délutáni műsor a magyar alapiskola mazzorettjeinek fellépésével kezdődött. Ezután a pódium az Eminent zenekaré volt, akiknek fellépése felvidította a nézőket. Az isaszegi BEEboR együttes blues-rock számokkal és a 60-as évek muzsikájával szórakoztatta a nagyréműt. Kellemes meglepetéssel szolgált

a melodikus hard-rockot játszó hazai Ayers Rock, bizonyára hallani fogunk még róluk. A főtérré folyamatosan érkeztek az érdeklődők,



így már a lekéri Nosztalgia zenekar fellépése közben nyilvánvalóvá vált, hogy a látogatottság nem marad el a tavalyitól. A rendezvényt a szerencselampionok felengedése és végül Bódi Gusztó és a Fekete Szemek koncertje zárta. (ik)

Szódón tárgyaltak a város és a polgári társulatok képviselői

3→

számát is, és az alkalmi munkaszerződés alapján dolgozóakra fordított magas költségeket: „A városban 102 fizetési szalagot állítanak ki havonta. Alkalmi munkaszerződés alapján 52 ezer eurót fizettünk ki, saját dolgozóinknak is. Ha az oktatásügy nem szerepelne a költségvetésben, a személyi kiadások a kiadások 39 százalékát tennék ki. A költségek ilyen megoszlása alapján egy termelési cég már rég csődbe ment volna.” A városi hivatal előljárója ezzel kapcsolatban megjegyezte, hogy az óvodákat, iskolai étkezdéket, iskolai klubokat és a művészeti alapiskolákat nem úgy fizetik, ahogyan az alapiskolákat, hogy a pénz a városi számlán csak keresztül folyik. Ezeket a város saját költségén finanszírozza, és a már említett 102-ből kb. 70-et az említett intézményekben alkalmaznak. A polgármester hozzátette, hogy a város anyagi helyzete ugyan aggodalomra ad okot, de az anyagi nehézségek hátterében főleg a sikeres pályázatok állnak, amelyeknek köszönhetően a város vagyona 200 millió koronával gyarapodott. A válság is az okok közt szerepel, hiszen emiatt kevesebb adórészesedés érkezik a városi kasszába. „Igyekszünk csökkenteni a költségeket, de az önkormányzatot nem lehet termelési céghez hasonlítani. Az a fontos, hogyan mászunk ki ebből” – mondta és hozzátette, hogy ha konstruktív módon akarjuk a problémákat megoldani, nem folytathatunk ilyen típusú párbeszédet. Az egyre feszültebb helyzetet próbálta meg oldani Polka Pál, aki szerint, ha a képviselők egységesek lennének, megvalósíthatnák mindazt, amit jónak gondolnak, ezzel ellentétben állandóan az érdekek ütköznek, ami nem egészséges.

Megemlítette, hogy Peter Martosynak az a mondata, miszerint az önkormányzat sem működik jól, ám az mindig a lakosság képeére formálódik, helyénvaló. Ladislav Sokol megállapította, hogy az önkormányzat nem ér el konkrét eredményeket, mert tavaly túl sok energiát fordított a telekcserére, idén pedig a reciklációs erőmű a fő téma.

A tárgyalásoknak ebben a szakaszában a vádaskodás egyre fokozódott, miközben expresszív kifejezések is elhangzottak, míg nem a vad vitát a polgári társulások tagjainak



csalódott megjegyzései meg nem állították. Ladislav Uhliar (Mikulčan) megjegyezte, hogy a vitázó felek közül valaki hazudik, Júlia Hanzová (Svodov) csendesítette a jelenlevőket, miközben elhangzott, hogy: „Mindig ugyanaz a helyzet, nem tudnak megegyezni. Most hallgassanak önök, mi már hallottunk eleget!” Szünetet rendeltek el.

A választott képviselőkre hatott az egészséges polgári nyomásgyakorlás, megnyugodtak a kedélyek. A szünet után tényleg a polgári társulások tagjai vették át a kezdeményezést. Ludmila Pivarčiová (Mikulčan) beszédében

hangsúlyozta, hogy a lakosok érdekében szükséges az önkormányzat képviselőinek egységesítése: „Legalább egy kicsit egy térfélen játsszanak, hogy büszkéek lehessünk lakhelyünkre. Elődeink ránk hagytak valamit, annak ellenére, hogy a háborúk borzalmaival is meg kellett birkóznuk. Nekünk ilyen gondunk nincsen, hát fogjunk össze, hogy mi is tehesünk valamit az eljövendő nemzedékért.” Ladislav Vékony kijelentette, hogy a városrészek összekapcsolása nem egyszerű feladat, ezért kezdetnek talán segítené, ha nem lennének még táblával is elválasztva, jelölve a városrész elejét és végét. „Ezzel biztosítanánk a járművek sebességkorlátozását és a közlekedés biztonságát is. Hasonlóan a Szódó végét jelző táblát is áttehetnék a mezőgazdasági terület mögé, az utakon való biztonság miatt.”

A felek vitájából megszülettek az első eredmények. A polgármester megígérte, hogy személyesen fogja e-mailben tájékoztatni a polgári társulásokat az önkormányzatban történetekről. A résztvevők megegyeztek abban, hogy létrehozzák a városrészek biztonságait mint a városi képviselő-testület szerveit, mivel ez a polgári társulások képviselői szerint javítaná az önkormányzat és a városrészek közti kommunikációt. Abban is megegyeztek, hogy Mikolán és Szódón is elhelyeznek információs táblákat. Másrészt viszont a polgári társulások is segítséget ígértek a városnak, legyen szó a hagyományos rendezvények megszervezéséről vagy másról. A résztvevők megegyeztek abban is, hogy novemberben hasonló rendezvényen újra találkozhatnak. (ik)

Az EES-nek köszönhetően Zselíz újra a gépgyártás fellelegvára lehet

A zselízi gyártásból származó nagyméretű rakomány szállításában nincs semmi rendkívüli, a helyiek már megszokták a több tonnás rakományok látványát. Mégis, a figyelmesebb lakosok észrevehettek egy kicsiny, ám bizonyos szempontból lényeges különbséget. Mégpedig az útvonalat, vagyis azt, ami a nagyméretű rakományok szállítási útvonal-változásának hátterében áll. Nemrégiben a rakományt még a gépgyárból a Komenský, Béke és Sznf utcán keresztül szállították. Jelenleg pedig a Petőfi és az Sznf utcán keresztül.

A közlekedés szempontjából jelentéktelennek tűnő különbség azonban gazdasági összefüggéseiben jelentős. A jelenleg a városon keresztül szállított nagyméretű gépgyári termékek ugyanis az Euro Energy Slovakia Kft. (EES) csarnokából származnak. A zselízi vállalat a nyár folyamán a kassai US Steel számára egy 20 tonnás kéményrendszert gyártott le, amelyet július közepén indított út-

nak. Ez egy hatalmas, 10 méter hosszú és 3,5 m átmérőjű kémény, amely a konverterből származó égéstermék elvezetésére szolgál. Szlovákiában nem sok helyen képesek legyártani. A kassai acélgár nemrégiben még az eredeti berendezés német beszállítójától rendelte ezt a terméket. Csak tavaly jelentkezett a kis zselízi cég, amely már addig is szállított a US Steelnek alkatrészeket, de egy egész kéményrendszert még sohasem. Mivel az EES ajánlata megtetszett a kassaiaknak, a kft. megszerezte a megrendelést, és megvalósításával valamint a szigorú feltételek és határidő betartásával sikerült jó pontot szereznie a kelet-szlovákiai acélóriásnál. Olyannyira jól sikerült a bemutatkozás, hogy a júliusban szállított kéményrendszer már a második megrendelés volt a sorban.



Ervin és Peter Hegedűs cége 2004-ben alakult kereskedelmi társaságként, de a tulajdonosok a kezdetektől fogva a gyártást tervezték. „Kezdetekben csak kereskedést folytattunk, a gyártást más cégekre hagytuk, amelyeknél először meggyőződünk arról, hogy képesek az igényes feladatok megvalósítására” – mondja Peter Hegedűs a kezdetekről. „2006-ban sikerült megvásárolnunk az egykori állami

birtokot, a városi sportpálya mellett. Célunk az volt, hogy fokozatosan megteremtsek a feltételeket a termelésre és elindítsuk a gyártást. A gépparkot fokozatosan építettük ki, az egyszerűbb gépektől kezdve a bonyolultakig” – teszi hozzá a testvérek közül az idősebbik, Ervin.

A cég életében fontos mérföldkönek számít a termelés megkezdése, fokozatosan sikerült saját megrendeléseket is szerezni. A társaság néhány év alatt jó hírnévre tett szert idehaza és külföldön is, főleg annak köszönhetően, hogy a megrendeléseket megfelelő minőségben és határidőben szállította. „Saját erőből biztosítani tudjuk az egyes megrendelések minden egyes szakaszát, a dokumentáció elkészítésétől kezdve az anyagvásárláson keresztül, egészen a gyártásig minden álta-

lunk történik. A termelést állandóan tökéletesítjük, újabb tanúsítványokat szerzünk. Megszereztük az ISO 9001 minőségi bizonyítványt, az ISO 14 001 környezeti tanúsítványt, előállíthatunk és javíthatunk nagynyomású berendezéseket, birtokoljuk a hegesztő kísérleti intézet értékes 2. fokozatú tanúsítványát.” Néhányszor úgy sikerült megrendelést szerezniük, hogy speciális termékeket is elő tudtak állítani. Ezek egyike volt a fent említett kéményrendszer is, amelyet Szlovákiában még egy cég sem volt képes legyártani, és ez nem egyedi eset. „Van olyan 80 tonnás gépünk, amellyel 300 mm mély furatokat is tudunk készíteni. Szlovákiában kevés helyen képesek erre. Ennek segítségével Irán számára is készítettünk csőrácsot.”

Az EES a hazai piacon szállít a US Steelnek, a Slovnaftnak, a tolmácsi gépgyárnak, a Szlovák Villamosműveknek valamint a mohi atomerőmű 3. és 4. blokkja építőinek. Külföldre az energetika és kohóipar számára szállít termékeket Csehországba, Szerbiába és Magyarországra.

A közeljövő tervei között szerepel a vállalat területén egy új csarnok építése, amelyet összekötnek majd a jelenlegivel. Az új csarnokban a jelenlegi 5 és 16 tonnásnál nagyobb, 20 tonnás darut is terveznek. Ennek köszönhetően bővíthetik tevékenységüket, és kiteljesíthetik megrendeléseik körét. Ez lehetővé teszi újabb munkások alkalmazását. Az ügyvezetők szerint további 10 hegesztőt és lakatost tudnak majd alkalmazni. Természetesen, csak a legjobbakat, mert a termék minősége a vezetőség szerint kulcsfontosságú. Ezzel egyetértünk, és megjegyezzük, hogy ez nemcsak a társaság jó hírnevének fenntartása és építése szempontjából kulcsfontosságú, hanem a gépgyártás Zselízen való megtartása és fejlesztése szempontjából is.

Levický László

Kedvező ajánlat hazai cégtől

Évi 15-20 ezer euró megtakarítása a közvilágításon, nagyobb beruházási költségek ráfordítása vagy a világítótestek leállítása nélkül? A zselízi New Generation Lamps Kft. szerint nem lehetetlen. Dostál Marián ügyvezető a májusi képviselő-testületi ülésen bemutatta javaslatát a zselízi közvilágítás minden világítótestének takarékos Led-lámpákra cserélésére. Számításai szerint a város a cserével több mint 15 ezer eurót takaríthatna meg évente, később az írásban benyújtott kalkulációban pontosította az összeget 16,7-20 ezer euróra. Azért is érdekes még a cég ajánlata, mert a kalkuláció

szerint a világítótestek cseréje a városnak egy fillérjébe sem kerülne. Dostál Marián szerint a felújítást elvégzi a cége, a költségeket a város néhány éven keresztül a megtakarításból törlesztené, a kalkuláció szerint 6 éven keresztül. Ez azt jelentené, hogy ez alatt a város közvilágítására fordított költségei nem változnának, maradnának a jelenlegi szinten, a költségek kifizetése után azonban jelentősen csökkennének.

A zselízi cég a Samsung LED társaság partnere, amely Szlovákiában és Csehországban a közvilágítás terén ténykedik. A társaság az ajánlott világítótestekre 10

éves garanciát vállal, és felkínálta a lehetőséget a világítás erősítésének szabályozására a város szükségletei szerint, továbbá a LED lámpák karbantartását a jótállási idő alatt. A lámpák élettartama 80 000 óra.

Az NGL társaság kalkulációja szerint az 579 világítótestből 449-et cserélnének ki, amivel a közvilágításra fordított energiafogyasztás 190 208 kWh-ról 70 880 kWh-ra csökkenne. Főleg a 100 W teljesítményű lámpákról van szó, amelyeket a felújítás keretében LED lámpákra cserélnének ki, melyek 25 vagy 50 W-os teljesítménnyel sugároznának hasonló fényerősséget. A város

megtakarítása a beruházás megteremtése után az NGL cég szerint jelentős lenne: míg tavaly a város havi költsége a közvilágításra 2800 euró volt, a felújítás megvalósítása után 1039 euró lenne. A városi képviselő-testület a júniusi ülésén is tárgyalt az együttműködés lehetőségeiről, még ha a javasolt előszerződés megkötését nem is tartotta fontosnak a beruházás megvalósítása szempontjából, az ajánlatot rendkívül érdekesnek tartja, és megbízta a polgármestert, hogy folytassa a tárgyalásokat az NGL cég ajánlatáról a közvilágítás felújítását illetően.

(ik)

Óvoda: új óvónők (ez idáig) anyagi fedezet nélkül

A magyar óvoda gyermeklétszámának növekedésével kapcsolatos szervezési és anyagi problémák megoldása tovább bonyolódott azok után, hogy a képviselő-testület az augusztusi ülésén nem hagyta jóvá a város költségvetésének 2. módosítását. Ebben szerepelt a két új óvónő fizetésére szánt 6200 eurós összeg is. Pedig a képviselő-testület egyik tavaszi ülésén a képviselők egyértelműen támogatták a két óvónő alkalmazására vonatkozó javaslatot. Az óvodába 58 gyermeket írtak be, miközben az óvoda mindössze 42 gyerek befogadására képes.

A városi hivatal pénzügyi osztályvezetője a képviselő-testület augusztusi ülésére benyújtott javaslata szerint az óvónők év végéig esedékes béréhez szükséges 6200 eurót az üdülési és sportszolgáltatások bérmegetakarításából és városi újság nyomtatási költségeinek csökkentésével teremthető elő (hiszen a lapot februártól itthon nyomtatják). Habár a javaslat szerint ez a változás nem növelné a költségvetés kiadási oldalát, és a képviselő-testület májusban még támogatta ezt a megoldást, az augusztusi szavazás során nem hagyta jóvá. Az új óvónők szeptemberben munkába álltak, a képviselők a hibájukat a következő ülések valamelyikén helyrehozhatják.

(ik)

A mikolai park városi bérletben

A város és a Zselízi Pohronie Mezőgazdasági Vállalat között néhány évig tartó egyeztetés és tárgyalás után végre megoldódni látszik a mikolai, főút melletti terület sorsa. A városi képviselő-testület augusztusi ülésén a képviselők jóváhagyták az ingatlantulajdonos mezőgazdasági vállalat és a város közti bérleti szerződés 15 évre szóló megkötését, évi 1 eurós jelképes összegért. A park a mikolaiakat szolgálja, a pihenés és a szabadidő helye lenne, karbantartását a város és a Mikulčan polgári társulás közösen vállalja. A városi hivatal környezetvédelmi osztályán már pár éve megtalálható a Formica polgári társulás által kidolgozott *Mikulčan a természetben* elnevezésű projekt, amely számol az eddig elhanyagolt park felújításával.

A Mikulčan polgári társulás tagjai hajlandóak gondoskodni a mikolai parkról, rendszeresen kaszálni, a várostól csak a kaszálógépet és a belevaló üzemanyagot kérnék. Ezt a polgári társulás nevében Ladislav Uhliar jelentette ki. A polgármester megígérte az együttműködést, és kifejezte örömet a társulásnak

a közügyekhez való hozzáállása kapcsán. Megjegyezte azonban, hogy a kaszálógép kölcsönzése nem a legjobb megoldás, ezért ezt a problémát más módon fogják megoldani, lehet, hogy saját kaszálógépet vásárolnak a társulás részére. Nyáron Ladislav Uhliar kaszálta le a parkot, mindezt saját gépjével, saját költségére.

(ik)



Szódón tárgyaltak a város és a polgári társulatok képviselői

A Svodov és a Mikulčan polgári társulások már beharangozott találkozóját az önkormányzat képviselőivel – a polgármesterrel, a képviselőkkel, a városi hivatal dolgozóival – a szlovák nemzeti felkelés augusztusi ünnepségének előestéjén tartották a szódói kultúrházban. A közel 30 résztvevő és az udvaron elkészített gulyás láttán sejteni lehetett, hogy szakmai, de egyben baráti találkozóznak néznek elébe. Ám a tárgyalás nem egészen a várakozásoknak megfelelően alakult. Nem sikerült a városrészek minden felvetett problémáját megoldani, de a polgári társulások és a város képviselői a rendezvény végén néhány konkrét ígérettel távoztak és azzal a tudattal, hogy hasonló rendezvényt idén ősszel még rendeznek.

A két polgári társulás sikeres kölcsönös együttműködéséről tanúskodik, hogy a találkozó előtt egyeztettek álláspontjaikat, aminek eredményeként négy fontos dologban egyeztek meg, melyek elsőbbséget élveznek az elkövetkező időszakban, és ezeket az önkormányzat segítségével szeretnének megoldani. A következőkről van szó: mindkét városrészben a csatornahálózat kiépítése, a szódói ravalatózó épülete, a Mikulčan polgári társulás

székhelyének megteremtése, valamint Szódó és Mikola városrészek összekötése járdával vagy kerékpárúttal.

Bakonyi Pál polgármester megjegyezte, hogy a négy prioritás közül három szerepel a választási időszak fejlesztési programjában. A Mikulčan polgári társulás székhelyével kapcsolatos igény újdonságnak számít, nem szerepel sem a fejlesztési programban, sem pedig a gazdasági és szociális fejlesztési programban. „Konkretizálni kell a helyiséggel kapcsolatos igényeket. A másik három beruházást előkészítettük, már csak a megvalósításhoz szükséges anyagiak hiányoznak. Az utóbbi években több sikeres projektünk volt, ezért kifogytunk a pénzből” – mondta a polgármester, és megjegyezte, hogy pl. a csatornázási projektet a város már harmadízben fogja benyújtani, miközben legutóbb a projektek értékelésekor a zselízi pályázat csak néhány ponttal maradt le. Alternatív megoldást jelentene szerinte, hogy a gravitációs szennyvízcsatorna helyett nyomásalapúval számolnának, mert az jelentősen olcsóbb. Ladislav Sokol és Peter Martosy hangot adott annak a véleményének, hogy a csatornahálózatot a városban az elkövetke-

ző években biztos nem építik ki, mert a város nem rendelkezik még a projekthez szükséges 5 százalékos önköltséggel sem. A gazdasági bizottság frissen lemondott elnöke az egész önkormányzatnak címezte bírálatát: „2011-ben a város költségvetésében a legnagyobb tételt az oktatásügy mellett a személyi költségek és a hitelek törlesztése jelentette. A költségeknek kb. a 70 százalékát fordítja a város magára” – mondta, és a lakosoknak az önkormányzat munkájával kapcsolatos tájékoztatásáról megjegyezte, hogy gyakran még a képviselőknek sem áll elegendő információ a rendelkezésére, és hogy nem mindig a legfontosabb kérdések kerülnek a képviselő-testület elé. „Az alapszabályban az áll, hogy előterjesztéseket a képviselők is benyújthatnak. Jogukban áll ezt nem megtenni, de ezért nem kellene bíráltniuk a hivatalt” – válaszolt a polgármester. A képviselők részéről érkező gyanúsítgatással kapcsolatban, miszerint nem a legfontosabb kérdésekkel foglalkozik, azt válaszolta, hogy csak azt teheti, ami a fejlesztési programban szerepel, és amire elegendő pénz áll rendelkezésre a költségvetésben.

Peter Martosy érintette a hivatalban dolgozók

Titkos szavazás a munkásszállóról

I→

tette, hogy a helyzet megoldását évekig halogatták. Hozzátette azt is, hogy a neki adott nem hivatalos anyag szerint a többletköltségek, amelyek fedezni tudnák az épület gazdaságtalan működéséből eredő veszteséget, nagyobbak a hivatalosan megál-

Az oktatásüggyel foglalkozva

A képviselő-testület nem hagyta jóvá az idei költségvetés 2. módosítását, aminek biztosítania kellett volna a magyar óvoda személyzeti bővítésének anyagi hátterét. A bővítésre azért volt szükség, mert jelentősen



lapítottnál. A polgármester szerint helytelen, ha 3-4 nem fizető miatt kilakoltatnak 30 családot. Megállapította, hogy a veszteségek fedezésére a bérleti díj 6 százalékos emelése szükséges, amivel a bérlők is egyetértenek. Minden jelenlevő egyetértett azzal, hogy nem lenne helyes, ha a 7500 lakos támogatná adóival néhány család lakáskörülményeinek javítását, ezért az épületet mielőbb rekonstruálni kell. Arról szavaztak, hogy az előző ülésen hozott határozat értelmében minden bérlőnek ki kell-e költöznie az épületből vagy csak azoknak, akik nem fizetnek. Polka Pál javaslatát a titkos szavazásra vonatkozóan a képviselők többsége támogatta. A titkos szavazáson a képviselők megerősítették az előző ülésen hozott határozatukat, amely szerint minden bérlőnek szeptember végéig ki kell költöznie. „A szóban forgó határozata szerint a képviselő-testület azt ajánlja a polgármesternek, hogy a polgármester a szerződések csak szeptember végi hatállyal írja alá. Ez azt jelenti, hogy másképp is dönthetnek” – jelentette ki a polgármester, és megígérte, hogy a munkásszálló minden lakójával személyesen találkozik, és ez alapján dönt majd.

megnövekedett az érdeklődés a kisgyermekes szülők részéről az intézmény iránt. Polka Pál ugyan félreérthető szavazás miatt tett javaslatot az újraszavazásra, de mivel ez azonnal történt, a tárgyalási rend ezt már nem tette lehetővé. A képviselő-testület tudomásul vette és jóváhagyta a Béke és a Komenský utcai alapiskolák, a szabadidőközpont és a városi könyvtár első féléves gazdálkodásának elemzését, tudomásul vette az iskolák, óvodák és a többi oktatási intézményeknek az új tanévre való felkészüléséről szóló tájékoztatóját. Jóváhagyták a 16/2009-es számú általános érvényű városi rendelet 3. módosítását, mely az iskolák és oktatási intézmények költségeinek részleges támogatásáról, a szülők által befizetendő összegek mértékéről szól.

Döntés ingatlanokról

A képviselő-testület jóváhagyott egy Kert utcai terület eladásáról szóló javaslatot, amit ugyanezzel a határozattal fölöslegessé vált vagyonná nyilvánított, jóváhagyta a mikolai parknak a Pohronie Mezőgazdasági Vállalattól való bérbevételét 15 évre, tudomásul vette a volt szódói óvodaépület bérletének versenyfeltételeit taglaló beszámolót. A versenybe jelentkező egy védett műhelyt üzemeltető vállalkozó, aki megfelelt a feltételeknek, így a képviselő-

testület jóváhagyta a bérletet a Marrom – Mária Búriová cégnek 5 évre, évi 13,10 euró/m² összegért. Jóváhagyta a városi múzeumban a higiéniai berendezés létesítésével kapcsolatos előkészületek megkezdését: geometriai terv, szakértői vélemény valamint a tulajdon-átruházási javaslat készítését. Jóváhagyott egy földeladást egy polgár részére.

Kovács Károly in memoriam lett díszpolgár

A képviselők tudomásul vették a város főellenőrének 2012 első félévében végzett ellenőrzési tevékenységének eredményeiről szóló beszámolóját, a városi temető és ravatalozó anyagi rendezéséről szóló beszámolót (miután megváltozott az üzemeltetője), a város tulajdonában levő lakások és nem lakás céljait szolgáló helyiségek bérhátralekának helyzetét, a 2. negyedévben nyújtott egyszeri szociális támogatások kifizetéséről szóló tájékoztató jellegű beszámolót, a polgármester tájékoztatóját a városi hivatal szervezési

rendjének és szervezési struktúrájának 1. módosításáról, továbbá jóváhagyták a városi kitüntetések odaítélésére tett javaslatot. Döntésük alapjá a város díszpolgára lesz in memoriam Kovács Károly, egykori református lelképásztor, Pro Urbe-díjat Mézes Árpád és Jana Beníková kap. A testület megismerkedett a határozatok és az interpellációk végrehajtásával, a városi rendőrség júniusi és júliusi tevékenységével. A vitában szó volt arról a nem hivatalos információról, amely szerint a sajtóban nagy visszhangot kiváltó összeférhetetlen szögyéni család, akiknek a faluból ki kell költözniük, néhány tagja Zselizre költözne. Beszéltek a Szlovák Takarékpénztár történelmi épületének átépítéséről, ami Polka Pál szerint az átépítéssel elveszítheti eredeti jellegét. Ladislav Vékony figyelmeztetett a Napfény utca lakosainak panaszára, ami a kutyatulajdonosokat érintette: a patak mellett sétáltatják kedvenceiket, de ürüléküket nem takarítják el.

(ik)

„Lemondok a tagságomról a gazdasági bizottságban“

A cikk megírására egy időszaki esemény ösztönzött: Szilva Mónika mérnöknek, a gazdasági részleg új vezetőjének lemondása. Az igazsághoz tartozik: gondoltam, hogy ez fog történni. Annak az embernek ugyanis, aki a jelen helyzetben városunkban ezt a tisztséget betölti, két lehetősége van. Vagy elmondja az igazat arról, hogy mit lát a város gazdaságában, és előbb vagy utóbb kegyvesztett lesz a feletteseinél, vagy elfogadja azokat a játékszabályokat, hogy csak arról beszélhet, amit a felettesei hallani akarnak. A jó közigazdász minden olyan létesítmény legfontosabb alapja, ahol pénz forog. Az okos cégek harcolnak a jó szakemberekért, és igyekeznek jól megfizetni őket, nehogy a konkurencia véletlenül elcsábítsa őket. Csak a mi városkánkban van ez másképp. Itt nem mondhatják el, hogy mit okozott a rájuk bízott anyagiakkal a dilettáns hozzáállás, itt dicsérni kell, fejet hajtani. Különbözik le is út, fel is út. (Jusson eszünkbe az előjárói posztot betöltő fiatal jogászno vagy az előző közigazdász!)

Hatodik éve vagyok képviselő és második éve a gazdasági bizottság elnöke. Épp az utóbbi időben, az új közigazdász belépése óta kapok realisabb információt a város állapotáról és realisabb ötleteket a kedvezőtlen anyagi helyzet megoldására. Merthogy megoldás mindig létezik. Csak akarni kell és igazat mondani. De ahogy azt már a fentiekben említettem, az igazsággal a helyzet a mi hivatalunkban másképp van. Mivel Szilva mérnökasszony távozásával elveszitem a megbízható információforrást, amire a bizottság elnökeként szükségem van, és úgy érzem, hogy az eltelt időszakban nem tudtam olyan intézkedéseket fogantatosítani, amelyek a város anyagi helyzetének javításához vezettek volna, lemondok a gazdasági bizottságban betöltött tagságomról és elnöki tisztemről is.

Köszönöm az eddigi támogatást.

Peter Martosy



ZSELÍZI HÍRMONDÓ

93701@postbox.sk

Városi újság

2012. szeptember, XVIII. évfolyam

ára: 0,35 euró

A zselízi vállalat a nyár folyamán a kassai US Steel számára egy 20 tonnás kéményrendszert gyártott le, amelyet július közepén indított útnak. Ez egy hatalmas, 10 méter hosszú és 3,5 m átmérőjű kémény, amely a konverterből származó égéstermékek elvezetésére szolgál. Szlovákiában nem sok helyen képesek legyártani. Bővebben a 4. oldalon.

Évi 15-20 ezer euró megtakarítása a közvilágításban, nagyobb beruházási költségek ráfordítása vagy a világítótestek leállítása nélkül? Nem lehetetlen.



A már lezárt, Zselíz és Isaszeg közti kulturális projekt eredményeinek fenntarthatóságát bizonyították az idei városi napok, ill. a *Hagyományok határok nélkül* című rendezvény a zselízi búcsú napján.

4

5

Augusztusi önkormányzati ülés Titkos szavazás a munkásszállóról

A szokásos nyári szünet után – hiszen júliusban nincs képviselő-testületi ülés – a képviselők augusztus utolsó előtti napján találkoztak a jelen választási időszak 19. soros ülésén. A tanácskozás előtt a képviselők rögtönzött megbeszélést tartottak, amely nyomán Peter Martosy kérte a napirend megváltoztatását. A beiktatott napirendi pont szerint a képviselő-testület javasolja a polgármesternek, hogy állítson le minden olyan tevékenységet, amely a tervezett reciklációs erőmű megvalósításával és hasonló, a környezetet befolyásoló projektekkel kapcsolatos, amíg a lakosok népszavazás keretében vagy más törvényes módon nem fejezik ki egyetértésüket. A képviselő-testület tudomásul vette a 2012-es év első félévi költségvetésének kiértékelését.

A munkásszállóról

A munkásszálló bérlői kérvényének megvitatására az ingatlanban elszállásolt lakók tízegynéhányas csoportja is részt vett. Jelenlétüknek köszönhetően a tárgyalás hangneme nyugodtabb volt, mint az elmúlt üléseken, amikor e témát érintve több képviselő elragadtak az érzelmei. „A létesítményben az alacsony lakbérek ideje már visszavonhatatlanul lejárt. Akár marad az épület a jelenlegi formájában, míg valami nem történik vele, akár felújítják, a lakhatás drágább lesz benne. Az már csak idő kérdése, hogy mikor kell a bérlőknek magukról gondoskodniuk, vagy elfogadniuk a kényszerszállás legalacsonyabb fokozatát” – jelentette ki Peter Martosy, majd hozzá-

→2



Megkezdődött az új tanév

Szeptember 3-án kéthónapos szünet után újra becsöngettek az iskolákban – megkezdődött a 2012/2013-as tanév. A zselízi szlovák alapiskolában 59 elsős kezdi meg tanulmányait 3 osztályban. A tavalyi évhez képest az alsó tagozaton növekedett a tanulók száma, mivel Lekéren bezárták a kisiskolát. Az iskola 21 osztályába 493 gyerek jár. Az iskolai klubot négy csoportban 100 tanuló látogatja. A magyar alapiskolában 2 osztályban 36 kiselsős ült első alkalommal a padokba. Az iskola tanulóinak létszáma 329, az osztályok száma 18. Az iskolai klub 4 csoportját 102 tanuló látogatja. Az új tanévről szóló beszámolóban az is szerepel, hogy a Franz Schubert Művészeti Alapiskolába 217-en járnak majd, közülük 125-en a zenei, 60-an a képzőművészeti, 20-an a tánc tagozatra, és 12 gyermek látogatja a zenei előkészítőt. Ezen a tagozaton tanítanak éneket, zongora-, hegedű- és egyéb hangszereket. A szabadidőközpont 30 szakkört nyit, amelybe 350 érdeklődő bekapcsolódását várják. A bővebb tájékoztatást az egyes szakkörökről a szabadidőközpont szeptemberben teszi közzé. Idén is érvényesek az oktatási utalványok, amelyek helyettesítik a tandíjat, tájékoztatott az intézmény. Az Sznf utcai szlovák óvoda 4 osztályába 95 gyermek jár, a magyar óvodát két osztályban 61 gyermek látogatja, a mikolai óvoda 24 gyermekkel, egy osztállyal működik.

(ik)